

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS SZÁLLÍTÁSSAL

amely létrejött egyrészről a

DMRV Duna Menti Regionális Vízmű Zrt.

székhely: 2600 Vác, Kodály Zoltán út 3.

cégjegyzékszám: 13-10-040189

adószám: 10863877-2-44

bankszámlaszám: 10103898-01000945-01000006 MBH Nyrt.

képviseli: Virág László – vezérigazgató,

mint vevő (a továbbiakban: **Vevő**),

másrészről a

MOM Magyar Optikai Művek Zrt.

székhely: 4700 Mátészalka, Ipari Út 16.

cégjegyzékszám: Cg. 15-10-040051

adószám: 1 0 2 4 8 5 0 4 - 2 - 1 5

statisztikai számjel: 10248504-2651-114-15

belföldi pénzforgalmi jelzőszám: CIB Bank Zrt. 10700402-26705705-51100005

képviseli: Czifra Tibor – cégvezető,

mint eladó (a továbbiakban: **Eladó**)

Vevő és Eladó külön-külön szerződő fél (a továbbiakban: **Szerződő Fél**), valamint együttesen: szerződő felek (a továbbiakban: **Szerződő Felek**) között az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek szerint.

1. ELŐZMÉNYEK

- 1.1. Szerződő Felek a jelen Adásvételi Szerződés előzményeként rögzítik, hogy a Vevő „**DBR - Új vízmérők beszerzése DMRV részére**” tárgyban a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: **Kbt.**) Második részének 106. § (1) bekezdése alapján, figyelemmel a 307/2015. (X. 27.) Korm. rendeletben foglaltakra is dinamikus beszerzési rendszert (a továbbiakban: **DBR**) hozott létre. A DBR létrehozására irányuló részvételi felhívás EKR azonosítószáma: **EKR000351742023**
- 1.2. Az Eladó a fenti közbeszerzési eljárásban érvényes részvételi jelentkezést nyújtott be, ezért a dinamikus beszerzési rendszerbe felvételre került.
- 1.3. Felek rögzítik, hogy a DBR időtartama annak létrehozásától számított 36 hónap.
- 1.4. A DBR felállítását követően a Vevő „**DN15-DN20 bekötési hidegvízmérők beszerzése**” tárgyban a Kbt. 107. §-ában meghatározott feltételek szerinti ajánlattételi szakaszt (a továbbiakban: **Közbeszerzési eljárás**) folytatott le két ajánlati részben.
- 1.5. Felek rögzítik, hogy az ajánlattételi szakasz második, „**Új, DN20 aknás hidegvízmérő beszerzése**” részében az Eladó, mint a legkedvezőbb ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő az eljárás nyertese lett, amelynek eredményeként a Felek a jelen adásvételi szerződést (a továbbiakban: **Szerződés**) kötik a Kbt. 131. § (1) bekezdésében foglaltakra tekintettel.
- 1.6. Szerződő Felek a Szerződést - az 1.1.-1.5. pontokban ismertetett előzményekre tekintettel - a közbeszerzési eljárás dokumentumai, így az Ajánlattételi felhívás, ahhoz tartozó Közbeszerzési Dokumentumok és az Eladó ajánlata (a továbbiakban: **Ajánlat**) alapján kötik meg.
- 1.7. Ha a Szerződés szövege, illetve a Közbeszerzési Dokumentumok között ugyanazon kérdésre vonatkozóan bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség merül fel, azok hierarchiája a következő:
 1. a Szerződés szövege

2. az Ajánlattételi felhívás
3. a Közbeszerzési Dokumentumok részeként a Műszaki Leírás
4. a Vevő ajánlatkérőként kiadott Kiegészítő Tájékoztatói
5. az Ajánlat.

- 1.8. A Kbt. 131.§ (2) bekezdésére tekintettel a Közbeszerzési eljárás során alkalmazott értékelési szempontokra tekintettel - a nyertes ajánlat azon elemeit, amelyek értékelésre kerültek az alábbiak:
- Ajánlatkérő által kötelezően előírt 60 naptári hónap jótállási időn felül vállalt többlet jótállási idő (hónap, legkedvezőbb szint 36 hónap): 36 hónap
 - Ár: nettó 45 600 000 Ft

A minőségi értékelési szempontokra tett vállalás nem teljesítését Megrendelő súlyos szerződésszegésnek tekintti, továbbá annak felmerülése esetén Megrendelő a Kbt. 142. § (5) bekezdésében foglaltak szerint jár el. Megrendelő jogosult a szerződést felmondani, amennyiben az értékelési részszerződésszegésre tett vállalást Vállalkozó nem teljesíti.

2. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 2.1. A Szerződés tárgya a Vevő részére a Közbeszerzési eljárás Közbeszerzési Dokumentumainak részét képező műszaki leírásban és ártáblázatban, valamint az Ajánlatban részletesen meghatározott műszaki paramétereknek megfelelő különféle **vízmérők** (a továbbiakban: **Termékek**) fajta és mennyiség szerinti határidős adásvétele, és a Szerződésben meghatározott szállítási címre való szállítása.
- 2.2. Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés értelmében az Eladó a Termékek Vevő részére történő birtokbaadására és tulajdonjogának átruházására, a Vevő pedig ezen Termékek átvételére és a Vételár megfizetésére köteles.
- 2.3. Eladó kijelenti, hogy a Szerződés tárgyát képező mérő felújítható és újrahibesíthető, valamint a felújításhoz szükséges anyagot hozzáférhetőségét a szerződés aláírásától számított 10 évig biztosítja. külön szerződés keretében.
- 2.4. Eladó kijelenti, hogy az általa teljesítendő feladatokat és a Vevő követelményeit megismerte, az ajánlattételhez szükséges minden információt megkapott és Termékek szállítása tekintetében a szerződésszerű teljesítéshez szükséges személyi- és tárgyi feltételekkel, információkkal teljes körűen rendelkezik.
- 2.5. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Közbeszerzési eljárás során keletkezett iratokat úgy kell tekinteni, mint amelyek a Szerződés elválaszthatatlan részeit képezik, azzal együtt értelmezendők. A Szerződés 1.7 pontjában hivatkozott dokumentumok (kivéve a Műszaki leírást) fizikailag, papír alapon nem kerülnek csatolásra a Szerződéshez, de Szerződő Felek kölcsönösen kijelentik, hogy ismerik és a Szerződés részeként elfogadják azok tartalmát.

3. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, A TELJESÍTÉS HATÁRIDEJE, A TELJESÍTÉS HELYE, MENNYISÉGE

3.1. Szerződés időtartama:

A jelen Szerződés mindkét Fél aláírását követően, az utolsó fél általi napján lép hatályba, és a Felek szerződésszerű teljesítésével szűnik meg.

3.2. A teljesítés határideje:

Az Eladó a Termékeket a Szerződés hatálybalépésétől számított **20 munkanapon** belül köteles a teljesítési helyre szállítani.

Az Eladó előteljesítésre jogosult. Az Eladó a szállítás tényleges időpontjáról, a teljesítést legalább 2 munkanappal megelőzően előzetes értesítést küld a Vevő megbízottjának.

3.3. Teljesítés helye:

Az Eladó a Termékeket a következő helyszínen adja át a Vevő részére: **2600 Vác, Derecske utca 4/a.**

3.4. A teljesítés mennyisége:

Az Eladó a Termékek 4.1. pont szerinti táblázatban megjelölt mennyiségben történő szállítására köteles.

4. VÉTELÁR, FIZETÉSI FELTÉTELEK

4.1. A jelen szerződés tárgyát képező Termékek ellenértéke mindösszesen: **nettó 45 600 000 HUF.**A Termékek egységára:

[2]. rész: DN 20 mm aknás vízmérő

Névleges átmérő [mm] / nyomás [bar]	Típus	darabszám	Egységár
DN 20/16	CORONA D3	4 000	nettó 11 400 Ft

- 4.2. Az Eladó nem jogosult a jelen szerződés feltételeinek – így különösen az árak – a módosítását vagy bármely ellenérték Vevővel szembeni felszámítását kérni bármely devizaárfolyam változására, finanszírozási kockázat megváltozására vagy bármely makrogazdasági hatásra hivatkozással, vagy ha valamely adókulcs nő vagy csökken, új vám kerül bevezetésre, egy adófajta megszűnik, vagy bármilyen változás történik bármely adófajta értelmezésében vagy alkalmazásában a jelen szerződés hatálya alatt, amelyet az Eladóra, alvállalkozójára vagy alkalmazottaira kivetettek vagy kivethetnek, különösen a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatosan.
- 4.2. Az ellenérték magában foglalja az Eladó teljesítéssel kapcsolatban felmerült valamennyi költségét, különösen a teljesítési helyre történő szállítás költségeit és a magyar nyelvű dokumentáció árát. Az ajánlati árak valamennyi, a Szerződésben, a közbeszerzési eljárás műszaki leírásában, az ajánlatkérő által a közbeszerzési dokumentumok részeként rendelkezésre bocsátott ártáblázatban és a jelen szerződés mellékletét képező, Eladó által a közbeszerzési eljárásban benyújtott dokumentumokban felsorolt követelményt, paramétert magába kell foglalnia. A megajánlott termékek ajánlati árának a termékek egészére, valamennyi paraméterére vonatkoznia kell.
- 4.3. A Vevő előleget nem fizet. A vételárról az Eladó 1 db számlát állít ki a Vevő által kiállított teljesítésigazolás alapján magyar forintban (HUF).
- 4.4. A számlának meg kell felelnie a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény és az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény előírásainak, valamint a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályi előírásoknak.
- 4.5. A Vevő a számla ellenértékét a szerződés szerinti teljesítést és annak igazolását követően, az Eladó szabályosan kiállított számlája alapján, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1) és (2) bekezdéseiben foglaltak szerint, a számla kézhezvételétől számított 30 (harcinc) naptári napon belül, banki átutalással teljesíti az Eladó bankszámlaszámára az alábbiakban felsorolt dokumentumok együttes bemutatása esetén:
- az Eladó számlája,
 - a szállítás teljesítését igazoló, a Vevő által aláírt szállítólevél és a teljesítésigazolás,
- 4.6. A számlán feltüntetendő:
- Vevő neve: DMRV Duna Menti Regionális Vízmű Zrt.
Vevő címe: 2600 Vác, Kodály Zoltán út 3.
Vevő adószáma: 10863877-2-44
A szerződés száma
A számlához kapcsolódó teljesítés rövid megnevezése.
A SAP teljesítés igazolás száma.

- 4.7. Az Eladó a számlát a teljesítésigazolás keltétől számított 8 napon belül állítja ki. A számlát annak kiállításától számított 3 munkanapon belül az Eladó a Vevő pénzügyi számlakezelője (Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt. 6001 Kecskemét, Pf. 701.) részére küldi meg. A számla mellékleteként csatolni szükséges a Vevő által kiállított és aláírt eredeti/másolt teljesítésigazolást. Vevő hozzájárulását adja az elektronikus számla alkalmazásához, befogadásához, amennyiben az megfelel az eredetének hitelességére és adattartalmának sértetlenségére vonatkozó követelményeknek és minősített elektronikus aláírással van ellátva. A Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt. által kezelt számlák elektronikus címe: eszamlafogadasvk@nusz-zrt.hu.
- 4.8. A számla kézhezvételének a 4.7. pont szerinti postai vagy elektronikus címen történő átvétel minősül.
- 4.9. Amennyiben a kiállított számla a hatályos jogszabályoknak, illetőleg a jelen szerződés előírásainak nem felel meg, vagy a kifizetés jelen szerződésben meghatározott egyéb előfeltételei nem teljesülnek, a Vevő jogosult a számlát visszautasítani és a hiányok pótlására írásban felszólítani az Eladót. Ebben az esetben a fizetési határidő a megfelelő számla kézhezvétele napján kezdődik.
- 4.10. Vevő befogadja és feldolgozza a Kbt. 27/A.§ alapján az olyan elektronikus számlákat, amelyek megfelelnek az EN 16931-1:2017 számú európai szabványnak és az Európai Bizottság által e szabványhoz az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett szintaxislistának.
- 4.11. A Kbt. 135. § (6) bekezdése alapján az Eladó a közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződésen alapuló ellenszolgáltatásból eredő tartozásával szemben csak a jogosult által elismert, egyenmű és lejárt követelését számíthatja be.
- 4.12. Fizetési késedelem esetén Eladó az esedékesség napjától a tényleges pénzügyi teljesítés napjáig a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat nyolc százalékponttal növelt összegének megfelelő mértékű késedelmi kamat felszámítására jogosult a Ptk. 6:155. §-ban meghatározott feltételekkel. Eladó számláján szereplő minden ezzel ellentétes rendelkezés esetén is a fenti szabály érvényesül a Felek viszonylatában.
- 4.13. A Kbt. 136. § (1) bekezdés a) pontjában foglaltak alapján Eladó a jelen szerződés teljesítése során nem fizethet ki, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. A Kbt. 136. § (1) bekezdés b) pontja szerint Vevő a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az Eladó számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdés szerinti ügyletekről az Eladó haladéktalanul értesíti.

5. A TELJESÍTÉS MÓDJA, A MENNYISÉGI ÉS MINŐSÉGI ÁTVÉTEL

- 5.1. Az Eladó a Termékeket a 3.3. pontban meghatározott címre szállítja le, új, rendeltetésszerű és szerződésszerű használatra alkalmas minőségben, a műszaki leírásban részletezett feltételeknek megfelelően.
- 5.2. A szállítás tárgyát képező egyes Termékeket az alábbiakban felsorolt magyar nyelvű dokumentumokkal együtt kell átadni (a továbbiakban: átadási dokumentáció):
- EK-megfelelőségi nyilatkozat,
 - Típusengedély
 - jótállási dokumentáció,
 - szállítólevél.
- 5.3. Az Eladó a műszaki leírás, illetve a vonatkozó magyar jogszabályok és szabványok előírásai, valamint az EU ajánlások szerinti áruk szállítását vállalja. A termékekre vonatkozó, hatályos jogszabályi előírásokat, az érvényes műszaki szabványokat, a vonatkozó európai közösségi irányelveket, rendeleteket és egyéb előírásokat az Eladónak figyelembe kell vennie a szerződés teljesítése során.
- 5.4. Az Eladó vállalja, hogy a Termékeket a gyártó által előírt tárolási/szállítási körülmények között szállítja a teljesítés helyszínére.

- 5.5. Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy az áruk harmadik személy mindennemű jogától vagy igényétől mentesek, továbbá a szolgáltatott áruk a rendeltetésszerű használatra és Vevő közbeszerzési dokumentumokban ismertetett céljaira minden tekintetben alkalmasak.
- 5.6. Mind a minőségi, mind a mennyiségi átvétel helye a jelen szerződésben megjelölt teljesítési hely. A mennyiségi és minőségi átvétel egyidőben történik, melynek megtörténtét a szállítólevél Vevő általi aláírása tanúsítja. A szállítólevél Vevő általi kiállítása a teljesítés igazolásának minősül, de a teljesítésigazolás kiállítása nem érinti a Vevő azon jogát, hogy az átadás-átvétel során fel nem ismerhető hibák kapcsán szavatossági vagy jótállási jogait érvényesítse.

A szállítólevélnek tartalmaznia kell:

- az átadás-átvétel időpontját,
- Vevő nevét és címét,
- Eladó nevét és címét,
- a szerződés SAP számát,
- az átadott és a Vevő által átvett Termékek megnevezését, cikkszámát, mennyiségét,
- az Eladó és a Vevő megbízottjának olvasható nevét és aláírását bélyegzővel.

- 5.7. Amennyiben az átadás-átvétel során mennyiségi hiány állapítható meg (mennyiségi átvétel), a Vevő a hiányzó mennyiség tekintetében a jelen Szerződés szerinti jogkövetkezményeket alkalmazza, továbbá „Nem megfeleléségi jegyzőkönyvet” készít, amely tartalmazza legalább a következőket:

- a jegyzőkönyv felvételének időpontját és helyszínét,
- Vevő nevét és címét,
- Eladó nevét és címét,
- azon termékek megnevezését, mennyiségét, gyári azonosítóját, amelyek hiányoznak,
- a Vevő megbízottjának olvasható nevét és aláírását.

A „Nem megfeleléségi jegyzőkönyvet” a Vevő haladéktalanul eljuttatja az Eladónak. Az Eladó a hiányt a jegyzőkönyv kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül, saját költségén köteles pótolni. Amennyiben ezen időpontra a jelen szerződés 3.2. pontjában rögzített határidőn túl kerül sor, a Vevő a késedelem esetére előírt, jelen szerződés szerinti jogkövetkezményeket alkalmazza.

- 5.8. Amennyiben az átadás-átvétel során látható minőségi hiba állapítható meg, akkor az átvételt a Vevő visszautasítja. Az átvétel visszautasításáról a Vevő „Nem megfeleléségi jegyzőkönyvet” készít, amely tartalmazza legalább a következőket:

- a jegyzőkönyv felvételének időpontját és helyszínét,
- Vevő nevét és címét,
- Eladó nevét és címét,
- az átvétel megtagadásának indokát,
- azon termékek megnevezését, mennyiségét, gyári azonosítóját, amelyek átvételét a Vevő megtagadta,
- a Vevő megbízottjának olvasható nevét és aláírását.

A „Nem megfeleléségi jegyzőkönyvet” a Vevő haladéktalanul eljuttatja az Eladónak.

Az átvétel visszautasítása esetén az Eladó a jegyzőkönyv kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül saját költségén köteles a hibás Termékeket kicserélni. Amennyiben ezen időpontra a jelen szerződés 3.2. pontjában rögzített határidőn túl kerül sor, a Vevő a késedelem esetére előírt, jelen szerződés szerinti jogkövetkezményeket alkalmazza. Amennyiben a megismételt átadás-átvétel is sikertelen, a Vevő jogosult a meghiúsulás jelen szerződés szerinti jogkövetkezményeit alkalmazni.

- 5.9. A Felek kifejezetten rögzítik, hogy az átadás-átvétel során csak és kizárólag a szemmel látható jellemzőket ellenőrzik (minőségi átvétel), kivéve amennyiben Vevő mintavételes mérést folytat le a Műszaki leírás szerint. Mindezek alapján a szállítólevél Vevő általi aláírása nem jelenti a hibás teljesítéssel kapcsolatos bármely igényről való teljes, vagy részleges lemondást, a hiány- és hibamentes teljesítés igazolását, különösen a Termékek szemmel nem látható hiányosságai tekintetében, illetve mindazon követelmények esetén, melyre a műszaki leírásban követelmény került meghatározásra, de mérésre nem került sor a mennyiségi átvétel során. A Vevő részéről a vételár vagy bármely vételár-részlet hiba felfedezése előtti esetleges kifizetése nem jelenti annak elismerését, hogy a termékek hibátlanok voltak. Bármilyen nem szerződészerű teljesítés jogfenntartás nélküli elfogadása a Vevő részéről nem jelent joglemondást azon igényről vagy igényekről, amelyek a Vevőt az Eladó szerződésszegése következményeként megilletik.

Amennyiben Vevő mintavételes mérést folytat le a Műszaki leírás szerint és az értékelés alapján a minta hibás, akkor az egész szállítmány, amiből a mintavétel történt hibás és a hibás szállítmány nyertes ajánlattevő költségén visszaszállításra kerül, és a hibás teljesítés jogkövetkezményei alkalmazandóak.

- 5.10. Vevőre a leszállított termékekkel kapcsolatos kárveszély, továbbá a Termékek kizárólagos tulajdonjoga az 5.7-5.9. pontban szerinti mennyiségi és minőségi átvétel lezárásával száll át. Az Eladó felel a Termékek minden olyan fogyatékoságáért, ami a kárveszélynek a Vevőre való átszállása idején megvolt, még akkor is, ha a fogyatékoság csak később válik ismertté. Az Eladó felel továbbá az áru bármely olyan fogyatékoságáért is, ami az átadás-átvétel megtörténte után keletkezik, és ami annak a következménye, hogy az Eladó valamely kötelezettségét megszegte, ideértve azt a jótállási kötelezettségét is, hogy az áru meghatározott ideig feleljen meg szokásos rendeltetésének és a szerződés szerinti célnak, illetve tartsa meg meghatározott minőségét és jellemzőit.
- 5.11. Az Eladó minőségileg hibás Termékek miatti, a hibás teljesítés folytán fennálló felelősségét nem zárja ki, illetve nem korlátozza annak ténye, hogy a Vevő az Eladó által leszállított Termékek megvizsgálja, elfogadja vagy átveszi.
- 5.12. Eladó szavatolja, hogy a jelen szerződés tárgyát képező Termékek minősége mindenben maradéktalanul megfelel az ilyen jellegű Termékek szemben általában támasztott követelményeknek, a Termékek a rendeltetésüknek megfelelő biztonságos használatra alkalmasak.
- 5.13. Vevő az Eladó szerződésszerű teljesítését elősegíti, az Eladó teljesítéséhez szükséges feltételeket biztosítja.
- 5.14. A Vevő a 3.2. pont szerint előzetesen egyeztetett szállítási időponthoz biztosítja az Eladó nevesített szakemberei számára a teljesítés helyszínére történő beléptetést.
- 5.15. A Termékek - a teljesítés helyére történő - kiszállítása az Eladó feladata saját költségén és az Eladó köteles biztosítani saját költségén a Termékek szállítóeszközről történő lerakását és a Vevő erre vonatkozó igénye esetén a teljesítés helyszínén a Vevő által megjelölt helyiségekbe történő elhelyezését.
- 5.16. Felek megállapodnak abban, hogy a Termékek teljesítés helyre történő eljuttatására alkalmas fuvarozási mód választásáért, a fuvarozás során esetlegesen felmerülő késedelemért, károkért az Eladó felelős. Fuvarozó alkalmazása esetén a Vevő a fuvarozóval nem áll jogviszonyban.
- 5.17. Szerződő Felek rögzítik, hogy az Eladó a megrendelt és leszállított Termékeket csomagolva, sérülésmentesen köteles átadni és azokat a Vevő a teljesítési helyen mennyiség (darabszám) szerint veszi át.
- 5.18. Az átadás során az Eladó felelőssége a Termék megfelelő rögzítése, illetve a biztonságos anyagmozgatás.

6. JÓTÁLLÁS, SZAVATOSSÁG

- 6.1. Eladó a szállítás napjától számított előírt 60 hónapon felül további 36 hónap jótállást vállal. Ha 8 éven belül rendeltetészerű használat mellett a mérőt olyan károsodás éri, amely a hiteles mérést, vagy a leolvashatóságot befolyásolja, azt a nyertes ajánlattevő köteles garanciálisan cserélni, vagy javítani. Továbbá átvállalja a hatósági ellenőrző vizsgálat költségét. A jótállás kezdő időpontja az adott termék mennyiségi átadás-átvételének időpontja.
- 6.2. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos valamennyi költséget – így különösen a javítás díját, cserealkatrészek, cseretermékek költségét, kiszállási díjat, átadási költséget – a vételár tartalmazza.
- 6.3. A jótállás időtartama alatt az Eladó köteles
- az élet- vagy balesetveszélyt jelentő, vagy az üzemeltetést akadályozó hibák kijavítását annak Vevő általi közlését követően azonnal,
 - a további hibák kijavítását, annak Vevő általi közlését követő 30 naptári napon belül,
- megkezdeni, és folyamatos munkavégzéssel kijavítani, vagy a Vevő erre irányuló igénye esetén köteles az érintett berendezést kicserélni.
- 6.4. A jótállás időtartamának lejártát követően Vevő a Ptk. előírásainak megfelelő szavatossági jogok illetik meg.

- 6.5. Az Eladó jótállási kötelezettsége nem terjed ki a meghibásodásra, ha bizonyítja, hogy a hiba a Vevőnek felróható szakszerűtlen, rendeltetésellenes használatra vezethető vissza. A rendeltetészerű használat tekintetében a termékekhez kapcsolódó használati útmutató az irányadó.
- 6.6. Az Eladó a jótállási kötelezettség alól csak abban az esetben mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.
- 6.7. Az Eladó szavatosságot vállal azért, hogy az általa leszállított Termékek a magyar szabványoknak, mindkét fél által ismert szokványoknak, műszaki leírásoknak, adott esetben az előállításukhoz fűzött engedélynek a Szerződés 1.7. pontja szerinti Közbeszerzési Dokumentumokban foglaltaknak megfelelnek, kifogástalan minőségűek, a rendeltetészerű használatra alkalmasak, mentesek mindenfajta az Eladó vagy közreműködői tevékenységével vagy mulasztásával bármilyen más módon összefüggő hibától.
- 6.8. A jótállási vagy szavatossági idő alatt fellépő hibát, hiányosságot Vevő köteles haladéktalanul írásban bejelenteni az Eladónak, az Eladó pedig köteles haladéktalanul intézkedni a hiba kijavítása, illetve hiányosság kiküszöbölése iránt. Vevő köteles írásban értesíteni az Eladót a jótállási vagy szavatossági idő alatt felmerülő bármilyen kárigényről.
- 6.9. A jótállási idő alatt a pótlást, vagy a hibás Termékek térítésmentes cseréjét az Eladó vagy megbízottja a hibabejelentést követő 4 (négy) munkanapon belül, vagy a Vevő által meghatározott későbbi időpontban a Vevő telephelyén végrehajtja, amely magában foglalja a Vevő által megjelölt helyszínre történő díjmentes kiszállítást is.
- 6.10. Amennyiben az Eladó által a Vevő részére leszállított Termék a rendeltetészerű használat során kárt okoz a felhasználó eszközben, az Eladó az ebből eredő javítási, tisztítási és ezzel összefüggő további költségeket köteles megtéríteni. Az Eladó továbbá köteles megtéríteni a Vevőnek harmadik féllel szemben keletkezett kártérítési kötelezettsége folytán felmerült kárát, amennyiben az az Eladó által leszállított hibás Termékből adódóan keletkezett.
- 6.11. Amennyiben az Eladó az értesítést követően a 6.9. pontban rögzített határidőn belül nem teljesíti vagy nem megfelelő módon teljesíti a jótállási kötelezettségét, úgy a Vevő eljárhat a reklamáció megoldása érdekében az Eladó kockázatára és költségére.
- 6.12. Az Eladó jótállási, illetve szavatossági kötelezettségeire egyebekben a Ptk. 6:171. §, 6:173. § és a Ptk. 6:157. § - 6:167. § rendelkezéseit kell alkalmazni.
- 6.13. A Vevő jótállási, illetve szavatossági igényeinek érvényesítése nem zárja ki a Vevőt megillető bármely más polgári jogi igény érvényesítését.

7. FELELŐSSÉG A TELJESÍTÉSÉRT, SZERZŐDÉSSZEGÉS, VIS MAIOR

- 7.1. Az Eladó felel azért, hogy a Szerződés alapján a megrendelt Termékeket a kikötött határidőben, mennyiségben és minőségben a teljesítési helyre leszállítja. Az Eladó a jelen Szerződés alapján kizárólag a Szerződésnek, a hatályos szabványoknak, minőségi előírásoknak megfelelő, a forgalomba hozatalra engedélyekkel rendelkező, a műszaki leírásban meghatározott minőségű Termékeket szállíthat Vevő részére.
- 7.2. Az Eladó felel minden olyan kárért, amely a szállítás és/vagy a rakodás közben keletkezik, továbbá felel azokért a károkért, amelyek a késedelmes vagy hibás teljesítés miatt keletkeznek.
- 7.3. Az Eladó mentesül a szerződésszegés jogkövetkezményei alól, ha bizonyítja, hogy
- a késedelem a Vevő nem szerződésszerű teljesítésére vezethető vissza vagy
 - kötelezettségeit vis maior miatt nem tudja teljesíteni.
- 7.4. Az Eladó a jelen Szerződés aláírásával a jelen pontban szabályozott mértékű késedelmi-, valamint hibás

teljesítési kötbér fizetését vállalja arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, késedelmesen és/vagy hibásan teljesít.

7.4.1. Késedelmi kötbér:

Eladó késedelmesen teljesít, amennyiben olyan okból, amelyért felelős, késedelmesen teljesít. A késedelmi kötbér alapja a késedelmesen szállított Termékek nettó vételára (a továbbiakban: **köbéalap**). A kötbérszámítás szempontjából minden megkezdett nap teljes napnak számít.

A késedelmi kötbér mértéke a késedelem minden megkezdett napjára **1 %**, a **késedelmi kötbér maximális mértéke** a köbéalap **20 %** a. Az Eladónak olyan okból történő késedelmes teljesítése esetére, amelyért felelős, kikötött kötbér megfizetése nem mentesít a teljesítés alól.

7.4.2. Hibás teljesítés:

Hibásan teljesít az Eladó, amennyiben Eladó olyan okból, amelyért felelős, a Szerződésben vagy a Műszaki Leírásban meghatározott teljesítési feltételektől eltérően teljesít. Hibás teljesítés esetén a Vevő a Ptk. kellékszavatossági rendelkezéseit alkalmazza, amely esetben a szerződésszerű teljesítésig a Vevő késedelmi kötbérré jogosult a 7.4.1. pont szerint.

7.5. Meghiúsulási kötbér:

Az Eladó a jelen Szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a jelen Szerződés teljesítése az érdekkörében felmerült okból részben vagy egészben meghíúsul - ideértve azt is, ha az Eladó a teljesítést jogos ok nélkül megtagadja vagy a Vevő a jelen Szerződést az Eladó szerződésszegése miatt azonnali hatállyal felmondja -, meghíúsulási kötbért fizet Vevőnek. A kötbérszámítás alapja a 4.1. pont szerinti, a meghíúsulással érintett Termékek nettó ellenértéke, a Szerződés meghíúsulása esetén a Szerződés 4.1. pont szerinti teljes nettó ellenértéke. A meghíúsulási kötbér **mértéke 20%**.

A Vevő elállása esetén, vagy amennyiben a teljesítés az Eladónak felróható bármely okból meghíúsul, az Eladó meghíúsulási kötbér fizetésére köteles, amelynek mértéke a 4.1. pont szerinti teljes nettó ellenérték 20%-a.

Amennyiben a Szerződés teljesítése olyan okból hiúsul meg vagy lehetetlenül, amelyért az Eladó felelős, a Felek a Szerződést meghíúsultnak tekintik és a Vevő meghíúsulási kötbérré jogosult. A kötbérszámítás alapja a 4.1. pont szerinti teljes nettó ellenérték, mértéke 20%.

7.6. A Vevő a kötbérigényét írásban köteles közölni az Eladóval, külön megjelölve annak jogalapját és összegét. Amennyiben az Eladó kifogásolja a Vevő kötbérigényét, köteles a kifogását a bejelentett kötbérigény kézhezvételétől számított 10 (tíz) naptári napon belül írásban közölni a Vevővel. E határidő elmulasztása esetén a Vevő bejelentett kötbérigényét az Eladó részéről elfogadottnak kell tekinteni. A Vevő által közölt és az Eladó által elfogadott/ elfogadottnak tekintendő kötbért az Eladó az elfogadástól számított 15 (tizenöt) naptári napon belül köteles a Vevőnek banki átutalással megfizetni.

7.7. Az esedékessé vált kötbér után az Eladó a Ptk. 6:189. §-a alapján késedelmi kamatot köteles fizetni.

7.8. Vevő jogosult az Eladó által elfogadott (elismert), lejárt kötbérkövetelése összegét az Eladóval szemben a Szerződés alapján esedékessé vált tartozásába a Ptk. 6:49. § (1) bekezdése szerint beszámítani.

7.9. Vevő kötbérigényének érvényesítése nem jelenti a Vevő egyéb igényeinek elvesztését. Vevő jogosult a kötbért és a kötbéren felüli kárát is érvényesíteni az Eladóval szemben.

7.10. Vis maior:

7.10.1. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés alkalmazásában vis maiornak minősül a Szerződés létrejöttét követően bekövetkező, a Szerződő Felek ellenőrzési körén kívül eső, a Szerződés megkötésének időpontjában észszerűen előre nem látható, a Szerződő Felek egyikének sem felróható, általuk elháríthatatlan körülmény vagy esemény, amely nem tartozik az arra hivatkozó Szerződő Fél rendes üzleti kockázata körébe, nem függ a Szerződő Felek akaratától és a Szerződő Felek bármelyikét

megakadályozza vagy korlátozza egy vagy több szerződéses kötelezettségének teljesítésében és az akadályozott Szerződő Fél észszerűen nem tudja elkerülni vagy leküzdeni az akadály hatásait.

- 7.10.2. Szerződő Felek külön is rögzítik, hogy a COVID 19 koronavírus-járvány, illetve az orosz-ukrán konfliktus, valamint az ezek miatt kialakult szállítási, gyártási nehézségek közismertek, ezek ismertek voltak a közbeszerzési eljárás kiírásakor, az ajánlattételkor és a jelen Szerződés megkötésekor, így a koronavírus-járvány vagy az orosz-ukrán konfliktus önmagában nem minősül vis maior körülménynek.
- 7.10.3. Szerződő Felek rögzítik, hogy a vis maiorra hivatkozó Szerződő Felet terheli annak bizonyítása, hogy a vis maior eseménynek a szerződésszerű teljesítésre kiható következményét észszerűen nem tudta elkerülni vagy leküzdeni, vagy azt csak aránytalan áldozat árán lehetett volna elhárítani.
- 7.10.4. A vis maior eseményre hivatkozó Szerződő Fél a vis maior körülmény vagy esemény beálltának felismerését követően haladéktalanul, írásban köteles arról a másik Szerződő Felet tájékoztatni. Az írásbeli értesítésnek a vis maior körülmény megfelelő ismertetése és indokolása mellett tartalmaznia kell annak várható időtartamát, illetve - amennyiben ez előre megállapítható - a teljesítés várható időpontját is.
- 7.10.5. A vis maiorra sikeresen hivatkozó Szerződő Fél - az akadályoztatás időpontjától kezdődően - szabadul a vis maior körülménnyel érintett szerződéses kötelezettségének teljesítése alól, és mentesül a szerződésszegés jogkövetkezményei alól, feltéve, hogy a vis maior körülményről késedelem nélkül tájékoztatta a másik Szerződő Felet.
- 7.10.6. A tájékoztatás késedelme esetén a mentesülés a tájékoztatásnak a másik Szerződő Félhez való megérkezésével áll be. A másik Szerződő Fél pedig a tájékoztatás megérkezésétől felfüggesztheti saját kötelezettségeinek teljesítését.
- 7.10.7. A vis maior eseményre hivatkozó Szerződő Fél a vis maior helyzet megszűnéséről ugyancsak írásban köteles a másik Szerződő Felet értesíteni.
- 7.10.8. Amennyiben a vis maior időtartama meghaladja a 30 (harminc) naptári napot, a Vevő jogosult a Szerződést az Eladóhoz címzett írásbeli nyilatkozattal azonnali hatállyal felmondani anélkül, hogy az Eladóval szemben kártérítési kötelezettség terhelné.

8. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA, MEGSZŪNÉSE

- 8.1. A jelen Szerződés kizárólag a Szerződő Felek közös megegyezésével, írásban módosítható, a Kbt. szerződésmódosításra vonatkozó rendelkezései szerint. A 9.3. pontban meghatározott kapcsolattartókban bekövetkezett változás nem eredményezi jelen Szerződés módosítását, továbbá az alvállalkozókban bekövetkező változás sem jelenti a Szerződés módosítását.
- 8.2. Vevő jogosult a jelen Szerződést írásban, azonnali hatállyal, számára hátrányos jogkövetkezmények nélkül felmondani (elállni)
- ha az Eladó ellen csőd-, felszámolási-, végelszámolási-, hivatalból törlési- illetve egyéb, az Eladó megszüntetésére irányuló eljárás indul vagy az Eladó adószáma felfüggesztésre vagy törlésre kerül, vagy
 - Az Eladó késedelme esetén a Vevő jogosult póthatáridőt tűzni. Ha az Eladó a póthatáridőn belül nem teljesít, azt Vevő az Eladó súlyos szerződésszegésének minősíti és jogosult a szerződéstől elállni, vagy
 - a Szerződés teljesítésének olyan okból történő meghiúsulása vagy ellehetetlenülése esetén, amelyért az Eladó felelős,
 - ha az Eladó a jelen Szerződésben foglalt bármely - így különösen a Vevővel történő együttműködési - kötelezettségét megszegi és a Szerződésben vállalt kötelezettségének a Vevő írásbeli felhívása ellenére, a felhívásban megjelölt határidő alatt sem tesz eleget.
- 8.3. Felek rögzítik, hogy a Vevő részéről különösen, de nem kizárólagosan súlyos szerződésszegésnek tekintik, ha a Vevő a számla kiegyenlítésével 30 napot meghaladó késedelembe esik és ebbéli

kötelezettségének az Eladó írásbeli felszólítását követő 15 napon belül sem tesz eleget.

- 8.4. Felek a másik fél súlyos szerződésszegése esetén jogosultak egyoldalúan, írásban, azonnali hatállyal a szerződés felmondására.
- 8.5. Vevő a Kbt. 143. § (1) bekezdése alapján jogosult a Szerződést felmondani vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - a Szerződéstől elállhat, ha
- a) feltétlenül szükséges a Szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. §-a alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;
 - b) Eladó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy az Eladó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ában foglaltaknak; vagy
 - c) az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a Szerződés nem semmis.
- 8.6. Vevő a Kbt. 143. § (2) bekezdése alapján köteles a Szerződést felmondani, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - attól elállni, ha a Szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy az Eladó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.
- 8.7. Vevő a Kbt. 143. § (3) bekezdése alapján jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon-, ha
- a) Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés *k*) pont *kb*) alpontjában meghatározott feltétel;
 - b) az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés *k*) pont *kb*) alpontjában meghatározott feltétel.
- 8.8. A felmondásnak írásban kell történnie. Azonnali hatályú felmondás esetén a Szerződés megszűnésének napja a felmondásról szóló értesítés kézbesítésének napja.
- 8.9. A Szerződés megszűnése előtt Eladó a már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.
- 8.10. A jelen Szerződésben meghatározott feltételek nem érintik a Ptk.-ban meghatározott, a Szerződés megszüntetésére vonatkozóan rögzített jogosultságok érvényesíthetőségét.

9. EGYÜTTMŰKÖDÉS, KAPCSOLATTARTÁS

- 9.1. Szerződő Felek kötelesek a szerződésszerű teljesítés érdekében kölcsönösen együttműködni. Szerződő Felek az erre okot adó körülmény felmerülésétől számított 2 (kettő) munkanapon belül kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni minden olyan körülményről, amely a jelen Szerződés teljesítését, eredményét, vagy a teljesítési határidőket érinti vagy befolyásolja. Szerződő Feleknek törekedniük kell arra, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a Szerződés kapcsán felmerül. Minden ezzel kapcsolatos ténnyről, akadályozó körülményről a Szerződő Felek kötelesek egymást kölcsönösen írásban tájékoztatni.
- 9.2. Felek közötti írásos és szóbeli kapcsolattartás és kommunikáció nyelve magyar. A hagyományos postai levelezésen túl szerződő Felek a gyors információcsere miatt a kapcsolatot elektronikus úton is tartják.
- 9.3. Felek képviselője szerződéssel kapcsolatos kérdésekben:

Vevő részéről:	
A szerződéssel kapcsolatos kérdésekben	
név:	Schättler Orsolya
értesítési cím	2600 Vác, Kodály Zoltán út 3.

telefon / fax	+3620/849-3123
e-mail	schattler.orsolya@dmrvzrt.hu
Műszaki kérdésekben Vevő kapcsolattartóit	
Eladó részéről mind szerződéses, mind műszaki kérdéseken:	
név:	Hegyi Tamás
értesítési cím	4700 Mátészalka, Ipari út 16
telefon / fax	+3630/241-1445
e-mail	tamas.hegyi@momzrt.hu

A fent megnevezett képviselő személyének változásáról a Felek kötelesek egymást haladéknélkül, ám legkésőbb öt (5) munkanapon belül értesíteni.

10. VEGYES RENDELKEZÉSEK

10.1. Eladó a jelen Szerződés aláírásával kötelezi magát, hogy a Kbt. 136. § (1) bekezdés b) pontja szerint a Szerződés teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdés szerinti ügyletekről Vevőt haladéktalanul értesíti.

10.2. A külföldi adóilletőségű Eladó köteles a Szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet az Eladóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

10.3. Eladó a jelen Szerződés tartama alatt nem vállalhatja olyan tevékenység ellátását, amely sértheti vagy veszélyeztetheti a Vevővel szembeni, a jelen Szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítését.

10.4. Vis maior:

A Felek egyike sem felelős a jelen szerződésben rögzített kötelezettségek nemteljesítéséért, ha a késedelmes teljesítés vagy meghiúsulás vis maior eredménye.

10.5. Titoktartás

A Felek a szerződéssel, illetve az annak során történő teljesítéssel kapcsolatosan kölcsönösen kijelentik, hogy a teljesítés során tudomásukra jutott minden információt és adatot bizalmasan kezelnek és megőriznek, ezeket a másik fél előzetes, írásbeli hozzájárulása hiányában nem hozzák nyilvánosságra vagy illetéktelen harmadik személy tudomására. Az Eladó a birtokába került információkat kizárólag a szerződésben meghatározottak teljesítése érdekében használhatja fel.

Az Eladó kijelenti, hogy minden fajta kereskedelmi, piaci és egyéb információ, adat, tény, dokumentum, amelyet a Vevő vagy bármely leányvállalata, munkavállalója vagy megbízottja a szerződés megkötése, illetőleg teljesítése kapcsán rendelkezésre bocsát akár írásban, akár szóban, bizalmas információnak tekintendő és minden ilyen bizalmas információt, mint üzleti titkot kell kezelni és azt tilos a Vevő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül, bármely harmadik személy tudomására hozni, vagy egyéb más célra felhasználni, mint a szerződés teljesítése. Ezen kötelezettség nem alkalmazandó az alábbi információkra:

- amelyek a nyilvánosság számára rendelkezésre állnak, vagy amelyek a jövőben az Eladó hibáján kívül válnak nyilvánossá, vagy
- amelyek bizonyíthatóan már a szerződés aláírását megelőzően is ismertek voltak az Eladó számára, vagy
- amelyek olyan harmadik fél által jutottak az Eladó tudomására, akit, vagy amelyet nem köt titkossági megállapodás a Vevő felé, vagy
- amelynek nyilvánosságra hozatalát jogszabály teszi kötelezővé.

A Felek rögzítik, hogy a titoktartási rendelkezések megszegése súlyos szerződésszegésnek minősül. A súlyos szerződésszegés a szerződés szerinti jogkövetkezményeinek alkalmazása nem zárja ki a titoktartási kötelezettség megszegésére irányadó egyéb polgári- vagy büntetőjogi szankciók alkalmazását, valamint a titoktartási rendelkezések megszegésével a másik szerződő félnek okozott kár megtérítésére vonatkozó kötelezettséget.

A titoktartási kötelezettség a jogviszony megszűnését követően is korlátlan ideig fennmarad, és az Eladó által a teljesítésbe bevont vagy vele egyéb kapcsolatba kerülő harmadik személyekre is kiterjed.

Az Eladó tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Vevőt a szerződéssel kapcsolatosan jogszabályon alapuló

adatszolgáltatási, illetve egyes adatok tekintetében közérdekű nyilvánosságra-hozatali kötelezettség terheli, illetve terhelheti.

10.6. Adatvédelmi rendelkezések

Szerződő Felek a saját kapcsolattartóik adatainak jelen szerződésben történő megadásával egyidejűleg nyilatkoznak, hogy a megadott személyes adatoknak a másik fél előtt történő feltárására megfelelő joggal rendelkezők. Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban GDPR) 6. cikk (1) f) alapján a jelen szerződéshez kapcsolódó jogviszony teljesítésének céljából igénybe vett magánszemélyek (a továbbiakban érintettek) személyes adatait nyilvántartják és kezelik. Szerződő Felek a szerződés aláírásával nyilatkoznak, hogy az érintettekkel megismertették a másik fél honlapon a közérdekű adatok között nyilvánosságra hozott adatvédelmi Szabályzatát, adatkezelői nyilvántartását, így a GDPR 14. cikk szerinti tájékoztatást az érintettek részére megadták.

10.7. Átláthatóság

Eladó a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (Nvt.) 3. § (1) bek. 1. pontjában meghatározottak szerinti átlátható szervezetnek minősül. Eladó ezen tény változása esetén haladéktalanul köteles értesíteni a Vevőt. A Vevő kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal jogosult a szerződést felmondani, ha az Eladó a szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

10.8. Alvállalkozók, szerződés teljesítésébe bevont személyekre vonatkozó szabályok:

- 10.8.1. Az Eladó a teljesítéshez az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a Kbt. 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni. E szervezetek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más, ha az Eladó e szervezet nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek az Eladó a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel együtt felelt meg.
- 10.8.2. A szerződés teljesítése során az Eladó alvállalkozókat is bevonhat, amennyiben az igénybe venni kívánt alvállalkozóit a Kbt. 138.§ (3) bekezdése szerint bejelentette. Az Eladó a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt álló alvállalkozót.
- 10.8.3. Az alvállalkozók tekintetében a Kbt. 43.§ (2) bekezdés ea) és eb) pontjai alapján az EKR-ben az Eladó köteles közzétenni az alvállalkozó megnevezését, adószámát, a közbeszerzésnek azt a részét, amelynek teljesítéséhez az alvállalkozót Eladó igénybe kívánja venni, továbbá az alvállalkozói teljesítés várható százalékos arányát a teljesítésen belül, valamint az ellenszolgáltatás alvállalkozói szerződésben meghatározott értékét, ezért a Eladó az alvállalkozók bejelentésével egy időben köteles ezen adatokat is megadni. Eladó emellett köteles az alvállalkozói teljesítést követően nyilatkozni az alvállalkozói teljesítés tényleges százalékos arányáról, az ellenszolgáltatás teljesítésének időpontjáról és a kifizetett ellenszolgáltatás értékéről. Ezen adatok adattartalmáért az Eladó felel, összhangban a Kbt. 138.§ (3) bekezdésével.
- 10.8.4. Az alvállalkozók és egyéb közreműködők igénybevételére a Kbt. 138. § (1)-(4) bekezdésében foglaltak alapján kerülhet sor.
- 10.8.5. Eladó a szerződés teljesítéséhez jogosan igénybe vett alvállalkozóért, közreműködő személyekért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. Alvállalkozó, közreműködő jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be. Az Eladó felelősségét a Vevő felé az alvállalkozók igénybevétele nem befolyásolja.

10.9. A Szerződő Felek között a jelen Szerződéssel kapcsolatos mindennemű, jogot keletkeztető, illetve jogról lemondó nyilatkozat, továbbá a Szerződés teljesítését érintő bármiféle közlés, kérés stb. csak írásban érvényes.

10.10. Ha a jelen Szerződés bármely rendelkezése eltérő jogi szabályozás folytán érvénytelenné válna, úgy ezen tény a Szerződés többi rendelkezésének érvényességét nem érinti.

10.11. A Szerződés értelmezésére és a Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Kbt. rendelkezéseit, továbbá a Ptk. adásvételi szerződésre vonatkozó rendelkezéseit, és a Ptk. Hatodik Könyvében foglalt, a kötelek közös szabályait és a szerződésekre vonatkozó általános szabályait kell alkalmazni. Egyéb

kérdésekben a további vonatkozó jogszabályok, valamint a Közbeszerzési Dokumentumok az irányadók.

10.12. A Szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi melléletek:

1. számú melléklet: Műszaki Leírás
2. számú melléklet: Benyújtott szakmai ajánlat
3. számú melléklet: Alvállalkozókra vonatkozó nyilatkozat
4. számú melléklet: A közbeszerzés részvételi szakaszában rendelkezésre bocsátott lényeges szerződéses feltételek

Felek a jelen szerződést átolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Jelen Szerződés 13 számozott oldalból, a fent felsorolt számú mellékletből áll és 5 egymással szó szerint mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyből 3 példány Vevőt, 2 példány Eladót illeti meg, és amelyet Szerződő Felek annak elolvasása és értelmezése után, mint szándékukkal és ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írtak alá.

Kelt: Felsőpakony, 2024. február „13”

MOM Magyar Optikai Művek Zrt.
Czifra Tibor cégvezető

Eladó

MOM Zrt.
5700 Felsőpakony, 1940 ut.
Autószám: 19248509-2-15
Értékesítés
4.

Kelt: Vác, 2024. február „14”

DMRV Duna Menti
Regionális Vízmű Zrt.
Virág László vezérigazgató
Vevő

DMRV DUNA MENTI REGIONÁLIS VÍZMŰ ZRT
2600 Vác, Kodály Zoltán út 3.
10.

Dr. Kovács Zoltán
koordinációs igazgató

Balogh Zsolt
műszaki igazgató

Dr. Kovács Tamás
gazdasági igazgató

13

Schättler Orsolya
osztályvezető

BOSSÁNYI ATTILA
osztályvezető

1. számú melléklet:

Műszaki Leírás

2. számú melléklet:

Szakmai ajánlat

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized, cursive letter 'A' followed by a smaller, less distinct mark.

3. melléklet

Nyertes ajánlattevő nyilatkozata a Kbt. 138. § (3) bekezdése értelmében

A szerződésalkötéskor benyújtandó nyilatkozat

Alulírott Czifra Tibor, mint a(z) MOM Magyar Optikai Művek Zrt. cégjegyzésre jogosult képviselője felelősségem tudatában nyilatkozom, hogy a DMRV Duna Menti Regionális Vízmű Zrt. (székhely: 2600 Vác, Kodály Zoltán út 3.) által „Új, DN20 aknás hidegvizmérő beszerzése” tárgyban indított közbeszerzési szerződés teljesítéséhez:

I. ¹

a) **alvállalkozót nem veszek igénybe**

b) az alábbi táblázatban megjelölt alvállalkozókat veszem igénybe:

Név	Adószám	Elérhetőség (székhely, lakóhely, e-mail, telefonszám)	Képviselőre jogosult személy (név, beosztás)	A közbeszerzésnek az a része, amelynek teljesítéséhez az alvállalkozót az ajánlattevő igénybe kívánja venni	Az alvállalkozói teljesítés várható százalékos aránya	Az alvállalkozót illető ellenszolgáltatás és alvállalkozói szerződésben meghatározott nettó értéke
-----	---------	---	--	---	---	--

Kötelezettséget vállalok arra, hogy amennyiben a szerződés teljesítésének időtartama alatt az alvállalkozó(k) személyében, illetve a táblázatba foglalt adataiban változás állna be, azt haladéktalanul, de legkésőbb a változás bekövetkezésétől számított 3 napon belül bejelentem ajánlatkérő részére.

Tudomásul veszem, hogy a bejelentés elmaradásából vagy késedelmes teljesítéséből eredő valamennyi jogkövetkezmény a nyertes ajánlattevőt terheli.

Felsőpakony, 2024. február „13”

cégszerű aláírás

2024. február 16.
Mátészalka, 2024. február 16.
Mátészalka, 2024. február 16.
Mátészalka, 2024. február 16.

¹ Kérjük az a) vagy b) pontot aláhúzni, illetve a b) pont aláhúzása esetén a táblázatot kitölteni.

Bekötési vízmérők beszerzése DN20 mm átmérőben

Műszaki leírás

DN20 aknás vízmérő

- A szállítás időpontjában a vízmérő minden alkatrésze legyen új, használatlan állapotú. **Ajánlattevő vállalja, hogy a beszállított vízmérőkhöz a szállítás napjától számított tíz évig biztosítja a fődarabok és csereszabatos alkatrészek elérhetőségét.** A fődarabok és a csereszabatos alkatrészek – a szavatosság és a jótállás körébe nem tartozó esetekben – nem képezik a részét jelen beszerzés tárgyának!
- A szállítás időpontjában a vízmérőnek rendelkeznie kell az EU-ban érvényes hitelesítési bélyegzéssel. A hitelesítési bélyegzés évszáma nem lehet a szállítási évet megelőző.
- A vízmérőknek kötelező jellegű feliratokkal kell rendelkeznie a HE 6/2-2021 Hitelesítési Előírás alapján. A kötelező feliratok és jelölések vagy a számlapon/fejcsavaron legyenek elhelyezve, vagy fedővel teljes mértékben védhetőek legyenek a külső károsodás ellen. Dörzsölés, nedvesség, hő és fény hatására a jelölések ne sérüljenek, ne váljanak olvashatatlanokká, aragasztott címkék ne váljanak le.
- Az ajánlat minden vízmérőjére kiterjedően meg kell felelnie az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X.25.) Korm. rendelet 8. §-ban vagy az 5/2023. (I.12.) Korm. rendelet 11. és 12.§-ban rögzített előírásoknak miszerint az értékesíteni kívánt vízmérők rendelkeznek az ivó-vízellátás területén alkalmazni kívánt **vízzel érintkező anyagok közegészségügyi szempontú, nyilvántartás folytonosságát igazoló, érvényes Hatósági engedéllyel, aminek másolatát az Ajánlattevő ajánlata részeként csatol.**
- A vízmérő feleljen meg a mindenkori érvényben lévő (hatályos) mérésügyi törvénynek és végrehajtási rendeleteinek, ill. egyéb vonatkozó rendelkezéseknek, kiemelten a Budapest Főváros Kormányhivatala, HE 6/2-2021 Hitelesítési előírásnak és az ezen engedélyben megállapított jellemzőknek.
- A vízmérő rendelkezzen érvényes MID (2004/22/EC vagy 2014/32/EU irányelv) szerinti hitelesítési engedéllyel és ebben az engedélyben megállapított jellemzőkkel. **Ajánlattevő ajánlatában csatolja a vízmérő típusvizsgálati tanúsítványának (hitelesítési engedélyének) másolatát.**
- Ajánlattevő a beszállított vízmérőkért a Ptk. szerinti szavatosságot és a szállítás napjától számított öt év jótállást vállal. Ha 5 éven belül rendeltetésszerű használat mellett a mérőt olyan károsodás éri, amely a hiteles mérést, vagy a leolvashatóságot befolyásolja, azt a nyertes ajánlattevő köteles garanciálisan cserélni, vagy javítani. Továbbá átvállalja a hatósági ellenőrző vizsgálat költségét.
- Ajánlatkérő a beszállított vízmérőket szemrevételezéssel és mintavételes méréssel is ellenőrizheti és értékelheti. Ha az értékelés alapján a minta hibás, akkor az egész szállítmány, amiből a mintavétel történt hibás és a hibás szállítmány nyertes ajánlattevő költségén visszaszállításra kerül, és a hibás teljesítés jogkövetkezményei alkalmazandóak. Az ellenőrzés folyamatát az Ellenőrzés leírása című dokumentum tartalmazza.
- **Az Ajánlattevő nyilatkozzon, hogy a megajánlott mérő felújítható és újrहितelíthető, valamint a felújításhoz szükséges anyagot az Ajánlattevő szerződés aláírásától számított 10 évig biztosítja.**
- Ajánlatkérő javítás illetve felújítás alatt az alábbiakat érti:
 - Egy vízmérő **felújítása** alatt a teljes mérőmű és számláló szerkezete cseréjével járó, a létrehozott új vízmérő típusengedélyének megfelelő átalakítását és újrहितelíését



értjük. Az így átalakított vízmérő minden esetben megfelel legalább az átalakítás előtti mérő MID szerinti besorolás osztálypontosság követelményeinek és műszaki tulajdonságainak.

- Ajánlattevő hozzájárul, hogy a Megrendelő a hitelesítési ciklus idejének lejártával saját vagy külsős hitelesítő laboratóriumban elvégezhesse a mérők újrahitelesítését.
- Ha a vízmérő működéséhez szükség van a mérendő víz mozgási energiáján kívül egyéb tápenergia forrásra is, akkor ezt a többlet igényt csak a mérőházon belül elhelyezett energiaforrásból oldhatja meg. Ha van tápellátást biztosító elem vagy akkumulátor, akkor az legyen az IP68-as védelem megsértése nélkül cserélhető, vagy annak sérülése esetén az üzemi körülmények közt legyen helyreállítható. A tápellátást biztosító összes elemnek vagy akkumulátornak a legnagyobb terhelést jelentő üzemmód mellett csere vagy újratöltés nélkül is legalább 9 évig működni kell, amennyiben a tápellátás nem cserélhető és nem tölthető (fix beépítésű), akkor 17 évig kell üzemeljen. **Ajánlattevő nyilatkozzon az egyéb tápenergia forrás élettartamáról.**
- A vízmérőket az utólagos szennyeződésektől megvédve, a házat légmentesen lezárva, kell szállítani.
- Amennyiben a hitelesítés jele függő plomba, a plombazsinór legalább $\varnothing 0,5/ \varnothing 0,6$ mm átmérőjű és legalább 90 N szakító szilárdságú sav és korrózióálló anyagból legyen.
- A vízmérő tartozzon az OIML R049 szerinti Class 2 pontossági osztályba. ($Q2 \leq Q \leq Q4$ esetén a hiba $\pm 2\%$ és $Q1 \leq Q < Q2$ esetén a hiba $\pm 5\%$) Ajánlatkérő az előírásnak való megfelelést a bírálati szakaszban a megajánlott termékekre vonatkozó ajánlati tartalom és a típusvizsgálati tanúsítvány alapján, a teljesítési szakaszban méréssel ellenőrzi.
- **A vízmérők háza és a menetes csatlakozása csak fémből készülhet**, amelynek anyagösszetétele megfelel a DIN50930-6 szabvány követelményeinek. Amennyiben a vízmérők háza festett, az alkalmazott festéknek meg kell felelnie az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X.25.) Korm. rendelet 8. §-ban illetve az 5/2023. (I.12.) Korm. rendelet 11. és 12.§-ban rögzített előírásoknak. Ajánlatkérő a fenti előírásnak való megfelelést a bírálati szakaszban az Ajánlattevő ajánlatában csatolt szakmai ajánlat és az engedély alapján ellenőrzi.
- A vízmérők hőmérsékleti osztálya T30 vagy T50 legyen. T50 akkor elfogadható, ha hidegvíz mérőként van a mérő hitelesítve.
- A hidegvízmérők működési elve szárnykerekű, többsugaras, nedvesen futó.
- A vízmérők két nevezetes térfogatáram értékének hányadosa ($R=Q3/Q1$) nem lehet kisebb R100-nál vízszintes számlaphelyzettel történő beépítés esetén.
- A vízmérők Q3 nevezetes térfogatáram értéke nem lehet kisebb, mint $DN20 \gg 4m^3/h$.
- A hidegvízmérők a hitelesítés megsértése nélkül összeépíthetőek legyenek az átfolyó vízmennyiséggel arányos kimenő jel távadására alkalmas jeladóval, impulzusadóval (reed, induktív, opto stb.). Ajánlatkérő az előírásnak való megfelelést a bírálati szakaszban a megajánlott termékekre vonatkozó ajánlati tartalom alapján, a teljesítési szakaszban méréssel ellenőrzi.

Ajánlattevő sorolja fel a megajánlott vízmérőhöz csatlakoztatható távadó típusokat.

A mérőnek és a hozzá kapcsolódó jeladónak víz alatti tartós használatra alkalmasnak kell lennie.

Impulzusadó által szolgáltatott jel jellemzője:

A vízmérő számláló szerkezete és a Távadó-egység közötti kapcsolat méretenként 10 liter/impulzus-egyenérték átvitelére legyen alkalmas.

- A vízmérők legyenek MSZ EN ISO 4064 szerinti beépítési hosszúságúak ($DN20 \gg 190mm$) és ISO 228/1 coll szabvány szerinti menetes csatlakozásúak. Ajánlatkérő az előírásnak való megfelelést a bírálati szakaszban megajánlott termékekre vonatkozó ajánlati tartalom és a típusvizsgálati tanúsítvány alapján, a teljesítési szakaszban méréssel ellenőrzi.



- Ivóvíz minőségű hálózati vízminőség esetén ne legyen szükség szennyeződés ellen külön szűrőre az ajánlott vízmérő elé.
- A vízmérők nyomásvesztése minden beépített elemmel (szűrő, áramlásrendező és visszacsapó szelep) együtt értendő és nem haladhatja meg a 0,63 bar értéket $Q_1 \leq Q \leq Q_3$ térfogatáram tartományban. **Ajánlattevő adja meg a vízmérő nyomásvesztését.**
- Ajánlattevőnek pontosan meg kell adnia azon javítóműhelyeket, amelyek az ajánlatban szereplő típusok garanciális javítására, felújítására jogosultak. Amennyiben Ajánlattevő a javítást cserealkatrészek biztosításával a saját javítóműhelyében végzi, úgy az arra vonatkozó nyilatkozat megtétele szükséges.
- **Ajánlatkérő fenntartja magának a jogot, hogy egyedi azonosítóval ellátott ivóvízmérőt kérjen (vonalkód).**
- Ajánlatkérő döntése szerint a vízmérő rendelkezzen beépített visszacsapó szeleppel.
- A mérő beépíthető legyen egyenes, azonos átmérőjű zavartalan csőszakaszok hiányában is. Áramlási profilérzékenység: U0/D0
- **A megajánlott vízmérőnek a műszaki leírásban szereplő valamennyi minimum feltételnek meg kell felelnie.**
Csillagkereke ne legyen tömör, megszakítások legyenek benne amik lehetővé teszik a lézeres gyors szabályzóval való mérést és szabályzást.
- **Ajánlattevőnek a megajánlott vízmérők legfontosabb tulajdonságait az alábbi minta szerint táblázatos formában össze kell foglalnia:**

1. táblázat - Paraméterek:

Névleges átmérő [mm] / nyomás [bar]	Beépítési hossz [mm]	Csatlakozó mérete [coll]	Pontossági osztály	Q_3 [m ³ /h]	R min. Q3/Q1	Impulzus egyenérték [m ³ /imp]	Nyomás veszteség max. [bar]	darabszám
DN 20/16	190	G1"	Class 2	4	R100	0,01	0,63	4 000

ÁRRÉSZELEZŐ TÁBLÁZAT

"Bekötési vízmérők beszerzése DN15-DN20 mm átmérőben" 2 részben

Gazdasági szereplő neve: MOM Magyar Optikai Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Gazdasági szereplő székhelye: 4700 Mátészalka, Ipari út 16.

Gazdasági szereplő képviselője: Czifra Tibor - cégvezető

Az ajánlatot aláíró személy neve: Czifra Tibor - cégvezető

2. rész - Új, DN20 aknás hidegvíz mérő beszerzése

Átmérő	Megnevezés / hosszúság [mm]	Alapmennyiség darab	Egységár (nettó HUF/darab egész számban megadva)	Teljes mennyiség szorozva egységárral (nettó HUF-egész számban megadva)
DN20	Új vízmérő menetes/L190	4 000	11 400	45 600 000
MINDÖSSZESEN:				45 600 000

A **G10** cellában található MINDÖSSZESEN értéket kell a Felhasználáson szerepeltetni!

Kelt: Mátészalka, 2024.01.04

4700 Mátészalka, Ipari út 16.
Adószám: 10238504-2-13
Értékesítés
4.

Czifra Tibor
Cégvezető

MOM Magyar Optikai Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság

NYILATKOZAT SZÁRMAZÁSI HELYRŐL

"Bekötési vízmérők beszerzése DN15-DN20 mm átmérőben" 2 részben

Gazdasági szereplő neve: MOM Magyar Optikai Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Gazdasági szereplő székhelye: 4700 Mátészalka, Ipari út 16.

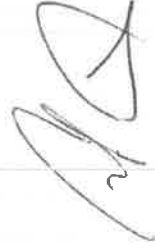
Gazdasági szereplő képviselője: Czifra Tibor - cégvezető

Az ajánlatot aláíró személy neve: Czifra Tibor - cégvezető

2. rész - Új, DN20 aknás hidegvíz mérő beszerzése

Átmérő	Megnevezés	Származási ország (ahonnan a megajánlott áruk származnak)	Mennyiség [db]
DN20	Új vízmérő menetes/L190	Magyarország	4 000

Kelt: Mátészalka, 2024.01.04.



Czifra Tibor
Cégvezető

MOM Magyar Optikai Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság

MOM I Zrt.
4700 Mátészalka, Ipari út 16.
Értékesítés
4.

**Ajánlatkérő előírások a
Bekötési vízmérők beszerzése DN15-DN20 mm átmérőben tárgyú eljárás 2. része tekintetében**

Átmérő	Megnevezés	Névleges átmérő [mm] / nyomás [bar]	Csatlakozó méret [coll]	Beépítési hossz [mm]	Pontossági osztály	Névleges térfogatáram Q ₃ min. [m ³ /h]	R min. Q ₃ /Q ₁	Impulzus egyenérték [m ³ /imp]	Nyomás veszteség max. [bar]
DN20	Új vízmérő menetes	20/16	G 1	190	CLASS 2	4	R100	0.01	0.63

Figyelem! Ajánlattevőknek a konkrét adatokat kell megadni a megajánlott termékekre vonatkozóan! Ahol az ajánlatkérő előírás szerint két adat valamelyike útján is megfelel a termék az elvárásoknak, ott is az adott termékre vonatkozó konkrét adatait kell megadni!

Az ajánlatban az alábbi táblázatot kérjük benyújtani:

Gazdasági szereplő neve: MOM Magyar Optikai Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság
 Gazdasági szereplő székhelye: 4700 Mátészalka, Ipari út 16.
 Gazdasági szereplő képviselője: Czifra Tibor - cégvezető
 Az ajánlatot aláíró személy neve: Czifra Tibor - cégvezető

**Szakmai ajánlat a
Bekötési vízmérők beszerzése DN15-DN20 mm átmérőben tárgyú eljárás 2. része tekintetében**

Átmérő	Megnevezés	Megajánlott termék gyártója	Megajánlott termék megnevezése és típusa	Csatlakozó méret [coll]	Beépítési hossz [mm]	Pontossági osztály	Névleges térfogatáram Q ₃ min. [m ³ /h]	R min. Q ₃ /Q ₁	Impulzus egyenérték [m ³ /imp]	Nyomás veszteség max. [bar]
DN20	Új vízmérő menetes	MOM Zrt.	CORONA D3	G 1*	L=190mm	CLASS 2	4	R100	0.001	0.63

Kelt: Mátészalka, 2024. év január hó 04. napján.

MOM Zrt.
 Adószám: 10248307-2-13
 Értékesítés
 4.



Czifra Tibor
Cégvezető

MOM Magyar Optikai Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság

MEGAJÁNLOTT TERMÉKEK MŰSZAKI MEGFELELŐSÉGÉRŐL SZÓLÓ NYILATKOZAT

Alulírott Czifra Tibor - cégvezető, mint a Magyar Optikai Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 4700 Mátészalka, Ipari út 16.) ajánlattevő cégjegyzésre jogosult képviselője a DMRV Duna Menti Regionális Vízmű Zrt. (2600 Vác, Kodály Zoltán út 3.) által indított „Bekötési vízmérők beszerzése DN15-DN20 mm átmérőben” tárgyú közbeszerzési eljárás 2. RÉSZÉ tekintetében a jelen nyilatkozatot teszem az általam megajánlott termékek műszaki megfelelősége tekintetében:

AJÁNLATKÉRŐI ELŐÍRÁS	MEGAJÁNLOTT TERMÉKEK MEGFELELŐSÉGÉRŐL AJÁNLATTEVŐI NYILATKOZAT
1. A szállítás időpontjában a vízmérő minden alkatrésze legyen új, használatlan állapotú. Ajánlattevő vállalja, hogy a beszállított vízmérőkhöz a szállítás napjától számított tíz évig biztosítja a fődarabok és csereszabatos alkatrészek elérhetőségét.	<u>megfelelő/nem megfelelő</u>
2. A szállítás időpontjában a vízmérőnek rendelkeznie kell az EU-ban érvényes hitelesítési bélyegzéssel. A hitelesítési bélyegzés évszáma nem lehet a szállítási évet megelőző.	<u>megfelelő/nem megfelelő</u>
3. A vízmérőknek kötelező jellegű feliratokkal kell rendelkeznie a HE 6/2-2021 Hitelesítési Előírás alapján. A kötelező feliratok és jelölések vagy a számlapon/fejcsavaron legyenek elhelyezve, vagy fedővel teljes mértékben	<u>megfelelő/nem megfelelő</u>

<p>védhetőek legyenek a külső károsodás ellen. Dörzsölés, nedvesség, hő és fény hatására a jelölések ne sérüljenek, ne váljanak olvashatatlanokká, a ragasztott címkék ne váljanak le.</p>	
<p>4. Az ajánlat minden vízmérőjére kiterjedően meg kell felelnie az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X.25.) Korm. rendelet 8. §-ban vagy az 5/2023. (I.12.) Korm. rendelet 11. és 12.§-ban rögzített előírásoknak miszerint az értékesíteni kívánt vízmérők rendelkeznek az ivóvízellátás területén alkalmazni kívánt vízzel érintkező anyagok közegészségügyi szempontú, nyilvántartás folytonosságát igazoló, érvényes Hatósági engedéllyel.</p>	<p><u>megfelelő/nem megfelelő</u></p>
<p>5. A vízmérő meg kell feleljen a mindenkor érvényben lévő (hatályos) mérésügyi törvénynek és végrehajtási rendeleteinek, ill. egyéb vonatkozó rendelkezéseknek, kiemelten a Budapest Főváros Kormányhivatala, HE 6/2-</p>	<p><u>megfelelő/nem megfelelő</u></p>

2021 Hitelesítési előírásnak és az ezen engedélyben megállapított jellemzőknek.	
6. A vízmérőnek rendelkeznie kell érvényes MID (2004/22/EC vagy 2014/32/EU irányelv) szerinti hitelesítési engedéllyel és ebben az engedélyben megállapított jellemzőkkel.	<u>megfelelő/nem megfelelő</u>
7. Ajánlattevő a beszállított vízmérőkért a Ptk. szerinti szavatosságot és a szállítás napjától számított legalább öt év jótállást vállal. ⁴ Ha a jótállási időn belül rendeltetésszerű használat mellett a mérőt olyan károsodás éri, amely a hiteles mérést, vagy a leolvashatóságot	<u>megfelelő/nem megfelelő</u>
befolyásolja, azt a nyertes ajánlattevő köteles garanciálisan cserélni, vagy javítani. Ajánlattevő átvállalja a hatósági ellenőrző vizsgálat költségét.	
8. Az Ajánlattevő nyilatkozzon, hogy a megajánlott mérő felújítható és újrahitelesíthető, valamint a felújításhoz szükséges anyagot az Ajánlattevő szerződés aláírásától számított 10 évig biztosítja. Ajánlattevő hozzájárul, hogy	<u>megfelelő/nem megfelelő</u>

⁴ Értékelési szempont az öt év kötelező jótálláson felüli többlet jótállás ideje.

MOM Zrt.
H-4700 Mátészalka Ipari út 16
Telefon: +36 44 502 126
E-mail: info@momzrt.hu
www.momzrt.hu

Bank / Bankadatok:
K&H Bank Zrt.
Né / Számlaszám: 10260562-44410041-00000000 HUF
IBAN: HU53 1020 0562 4441 0041 0000 0000
Né / Számlaszám: 10201006-60099610-00000000 EUR
IBAN HU26 1020 1006 6000 9610 0000 0000

CIB Bank Zrt.
Né / Számlaszám: 10700402-26705705-51100005 HUF
IBAN: HU24 1070 0402 2670 5705 5110 0005

VAT № / Adószám:
10248504-2-15
HU 10248504
Company Registration № /
Cégl. Szám:
15-10-040051

Chief Executive Officer (Senior Officer) /
Vezérigazgató (Vezető tisztségviselő)
Regis Pierre Metens

Prokurist / Cégvezető: Czifra Tibor



<p>a Megrendelő a hitelesítési ciklus idejének lejártával saját vagy külsős hitelesítő laboratóriumban elvégezhesse a mérők újrHITELESÍTÉSÉT.</p>	
<p>9. Ajánlattevő hozzájárul, hogy a Megrendelő a hitelesítési ciklus idejének lejártával saját vagy külsős hitelesítő laboratóriumban elvégezhesse a mérők újrHITELESÍTÉSÉT.</p>	<p><u>megfelelő/nem megfelelő</u></p>
<p>10. Ha a vízmérő működéséhez szükség van a mérendő víz mozgási energiáján kívül egyéb tápenergia forrásra is, akkor ezt a többlet igényt csak a mérőházon belül elhelyezett energiaforrásból oldhatja meg. Ha van tápellátást biztosító elem vagy akkumulátor, akkor az legyen az IP68-as védelem megsértése nélkül cserélhető, vagy annak sérülése esetén az üzemi körülmények közt legyen helyreállítható. A tápellátást biztosító összes elemnek vagy akkumulátornak a legnagyobb terhelést jelentő üzemmód mellett csere vagy újratöltés nélkül is legalább 9 évig működnie kell, amennyiben a tápellátás nem cserélhető és nem tölthető (fix beépítésű), akkor 17 évig kell üzemeljen. Ajánlattevő nyilatkozzon az egyéb</p>	<p>A tápenergiaforrás élettartama:</p> <p><u>Nincs szükség a mérendő víz mozgási energiáján kívül egyéb tápenergia forrásra.</u></p>



tápegység élettartamáról.	forrás
11. A vízmérőket az utólagos szennyeződésektől megvédve, a házat légmentesen lezárva, dobozban kell szállítani.	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő
12. Amennyiben a hitelesítés jele függő plomba, a plombaszinór legalább Ø 0,5/ Ø 0.6 mm átmérőjű és legalább 90 N szakító szilárdságú sav és korrózióálló anyagból legyen.	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő
13. A vízmérő tartozzon az OIML R049 szerinti Class 2 pontossági osztályba. ($Q2 \leq Q \leq Q4$ esetén a hiba $\pm 2\%$ és $Q1 \leq Q < Q2$ esetén a hiba $\pm 5\%$) Ajánlatkérő az előírásnak való megfelelést a bírálati szakaszban a megajánlott termékekre vonatkozó ajánlati tartalom és a típusvizsgálati tanúsítvány alapján, a teljesítési szakaszban méréssel ellenőrzi.	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő
14. A vízmérők háza és a menetes csatlakozása csak fémből készülhet, amelynek anyagösszetétele megfelel a DIN50930-6 szabvány követelményeinek. Amennyiben a vízmérők háza festett, az alkalmazott festéknek meg kell felelnie az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X.25.) Korm.	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő



rendelet 8. §-ban illetve az 5/2023. (I.12.) Korm. rendelet 11. és 12.§-ban rögzített előírásoknak.	
15.A vízmérők hőmérsékleti osztálya T30 vagy T50 legyen. T50 akkor elfogadható, ha hidegvíz mérőként van a mérő hitelesítve.	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő
16.A hidegvízmérők működési elve szárnykerekű, többsugaras, nedvesen futó.	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő
17.A vízmérők két nevezetes térfogatáram értékének hányadosa ($R=Q3/Q1$) nem lehet kisebb R100-nál vízszintes számlaphelyzettel történő beépítés esetén.	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő
18.A vízmérők Q3 nevezetes térfogatáram értéke nem lehet kisebb, mint DN15»4 m ³ /h.	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő
19.A hidegvízmérők a hitelesítés megsértése nélkül összeépíthetők legyenek az átfolyó vízmennyiséggel arányos kimenő jel távadására alkalmas jeladóval, impulzusadóval (reed, induktív, opto stb.). Ajánlatkérő az előírásnak való megfelelést a bírálati szakaszban a megajánlott termékekre vonatkozó ajánlati tartalom alapján, a teljesítési szakaszban méréssel ellenőrzi. Ajánlattevő sorolja fel a megajánlott vízmérőhöz csatlakoztatható távadó típusokat.	A megajánlott vízmérőhöz csatlakoztatható távadó típusok az alábbiak:



A D3 mérővel kompatibilis kiegészítő modulok listája	
List of additional modules compatible with the D3 meter	
IZAR RC 169	IZAR RC 868 R4
IZAR RC 434 BRASILIEN	IZAR RC1681 W
IZAR RC 434 G4	IZAR RC 868 W G4
IZAR RC 434 G4 HY	IZAR RC868 W R4
IZAR RC 434 HY	IZAR PULSE 1 3-WIRE 15M
IZAR RC 434 R3 6 CN	IZAR PULSE 1 3022424 3 OUTPUT 110/100
IZAR RC 434 R4 FR	IZAR PULSE 1 3022424 3 OUTPUT 110/100HY
IZAR RC 434 R4 BRASILIEN	IZAR PULSE 1 3022424 4-WIRE 5M /O
IZAR RC 434 R4 CN	IZAR PULSE 1 3022424 4-WIRE 5M HY
IZAR RC 434 R4 HY	IZAR PULSE 1 3022424 DRY CONTACT 1HY
IZAR RC 868 G4 HY	IZAR PULSE 1 3025144 3-WIRE 15M/O
IZAR RC 868 G4 PL	IZAR PULSE 1 3025144 3-WIRE 1.5M HY
IZAR RC 868 HY	IZAR PULSE 1 4-WIRE 5M
IZAR RC 868 HY NO LID	IZAR PULSE 1 WERSJA PL
IZAR RC 868 R3 6 CN	IZAR PULSE 1 INDUCTIVE 5ADR 1.5M HY
IZAR RC 868 R4 CN	IZAR PULSE 1 INDUCTIVE 4ADR 5M HY
IZAR RC 868 R4 HY	IZAR DOSING
IZAR RC 868 R4 HY NO LID	HRL-C G1
IZAR RC 868 R4 LIGHT	HRL-C G2 GC
IZAR RC 868 R4 PL	VHF 169 MHz
IZAR RC 868 WAT ERBOX HY	VHF CP V2/O
IZAR RC8681 G4	VHF CP2 169 MHz
IZAR MCI	HRL-C G3
IZAR M-BUS COMPACT 1	IZAR PULSE 1 VS
IZAR RC G4 LIGHT	

20. A mérőnek és a hozzá kapcsolódó jeladónak víz alatti tartós használatra alkalmasnak kell lennie. Impulzusadó által szolgáltatott jel jellemzője: A vízmérő számláló szerkezete és a Távadó-egység közötti kapcsolat méretekenként 10liter/impulzus-egyenérték átvitelére legyen alkalmas.	<u>megfelelő/nem megfelelő</u>
21. A vízmérők legyenek MSZ EN ISO 4064 szerinti beépítési hosszúságúak (Ajánlatkérő döntése szerint 190mm) és ISO 228/1 coll szabvány szerinti menetes csatlakozásúak.	<u>megfelelő/nem megfelelő</u>
22. Ivóvíz minőségű hálózati vízminőség esetén ne legyen szükség szennyeződés ellen	<u>megfelelő/nem megfelelő</u>



külön szűrőre az ajánlott vízmérő elé.	
23.A vízmérők nyomásvesztése minden beépített elemmel (szűrő, áramlásrendező és visszacsapó szelep) együtt értendő és nem haladhatja meg a 0,63 bar értéket $Q_1 \leq Q \leq Q_3$ térfogatáram tartományban.	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő
24. Ajánlattevőnek pontosan meg kell adnia azon javítóműhelyeket, amelyek az ajánlatban szereplő típusok garanciális javítására, felújítására jogosultak. Amennyiben Ajánlattevő a javítást cserealkatrészek biztosításával a saját javítóműhelyében végzi, úgy az arra vonatkozó nyilatkozat megtétele szükséges.	A megfelelő nyilatkozat az alábbi: MOM Zrt. 4700 Mátészalka, Ipari út 16.
25. Ajánlatkérő döntése szerint a vízmérő rendelkezzen beépített visszacsapó szeleppel	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő
26. A mérő beépíthető legyen egyenes, azonos átmérőjű zavartalan csőszakaszok hiányában is. Áramlási profilérzékenység: U0/D0	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő
27. Csillagkereke ne legyen tömör, megszakítások legyenek benne amik lehetővé teszik a lézeres gyorsszabályzóval való mérést és szabályzást.	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő
28. A megajánlott vízmérőnek a műszaki leírásban szereplő	<u>megfelelő</u> /nem megfelelő



valamennyi minimum
feltételnek meg kell felelnie.

Ajánlatomhoz csatolom valamennyi az általam megajánlott termék vonatkozásában az alábbi az Ajánlatkérő által előírt dokumentumokat:

- A nyilvántartásba vételt igazoló dokumentum. A szállított termékeknek rendelkezniük kell érvényes ivóvízbiztonsági engedéllyel/nyilvántartásba vétellel, amely az 5/2023. (I.12.) szerinti, ivóvízre történő felhasználást teszi lehetővé. A 201/2001. (X.25.) Korm. rendelet alapján kiadott engedély, nyilvántartásba vétel: Az 5/2023. (I. 12.) Korm. rendelet hatálybalépése előtt nyilvántartásba vett vagy engedélyezett ivóvízzel és használati melegvízzel közvetlenül érintkező anyagra, termékre vonatkozó engedély - ha a kiadott engedély ettől eltérő határidőt nem állapított meg - annak kiadásától vagy a nyilvántartásba vételtől számított öt év elteltével hatályát veszti.
- Érvényes típusvizsgálati tanúsítványt és a típus részletes műszaki dokumentációját. (Ajánlatkérő EU-n belül kiadott tanúsítványt is elfogad!)

Csatolt dokumentumok felsorolása:

- OTH engedély
- Szakvélemény
- Típusvizsgálati engedély
- Típusvizsgálati engedély fordítása
- Műszaki adatlap
- Beépítési útmutató
- Konformitási nyilatkozat
- Konformitási nyilatkozat fordítás

Mátészalka, 2024.01.04.

Czifra Tibor
Cégvezető

MOM Magyar Optikai Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság

MOM Zrt.
4700 Mátészalka, Ipari út 16.
Adószám: 10248504-2-15
Értékesítés
4.



SZABOLCS-SZATMÁR-BEREG MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

Ügyiratszám: SZ/NEF/01069-2/2019.

Ügyintéző: Bakó Valéria

Telefon: 42/501-008/116 mellék

Tárgy: Ivóvízzel közvetlenül érintkező termék (vízmérő) regisztrációja

Hiv. szám: K0/335/19

Melléklet: -

IGAZOLÁS

az ivóvízellátásban vízzel közvetlenül érintkező anyagok, termékek bejelentéséről

Az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. tv. (továbbiakban: Ákr.) 97. § (1) bekezdése, az egészségügyi hatósági és igazgatási tevékenységről szóló 1991. évi XI. törvény 7. § (1) bekezdése, az ivóvíz minőségi követelményeitől és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X. 25.) Kormányrendelet (továbbiakban: Kormányrendelet) 8/A. § (1) bekezdése alapján, az ivóvíz-ellátás területén alkalmazható „**Corona**” vízmérő család (Típusok: D3, MNK, Corona MWI2, Corona MCI/M-MKNR, Corona MWI, Corona MDI) terméket az alábbi adatokkal és feltételekkel

nyilvántartásba veszem:

A termék nyilvántartási száma: **SZ/NEF/01069-2/2019.**

A termék forgalmazójának adatai:

A forgalmazó neve: **MOM Magyar Optikai Művek Zrt.**

A forgalmazó címe: H- 4700 Mátészalka, Ipari u. 16.

A termék gyártójának adatai:

A gyártó neve: **MOM Magyar Optikai Művek Zrt.**

A gyártó címe: H- 4700 Mátészalka, Ipari u. 16.

A termék adatai:

A termék neve: „**Corona**” vízmérő család (Típusok: D3, MNK, Corona MWI2, Corona MCI/M-MKNR, Corona MWI, Corona MDI)

A termék alkalmazási területe: ivóvízellátás (max: 30°C)

A kérelmező az igazgatási szolgáltatási díjat (96000 Ft) befizette.

A termék a **Nemzeti Népegészségügyi Központ 25154-1/2019/LAB iktatószámú**, 2019. július 8-án kelt szakvéleményében foglalt felhasználási feltételek betartásával és az annak megfelelő használati útmutatóval együtt forgalmazható.

A Kormányrendelet 8/A. § (3) bekezdése szerint a bejelentőnek és továbbforgalmazás esetén a továbbforgalmazónak is tájékoztatási kötelezettsége van az ivóvízellátásban vízzel közvetlenül érintkező anyagok, termékek forgalmazásakor, illetve továbbforgalmazásakor a nyilvántartott anyag, termék felhasználási feltételeire vonatkozóan.

A nyilvántartásba vett anyagok, termékek közegészségügyi felülvizsgálatát a bejelentőnek, az igazolás kiadásától számított öt éven belül, a kormányhivatalnál kell kérelmeznie.

Nyíregyháza, 2019. július 23.

Román István
kormány megbízott
nevében és megbízásából:

**Dr.
Szabó
Tünde**

Digitálisan aláírta: Dr. Szabó
Tünde
DN: c=HU, l=Nyíregyháza,
2.5.4.97=VATHU-15789374-2-15,
o=Szabolcs-Szatmár-Bereg
Megyei Kormányhivatal, sn=Dr.
Szabó, givenName=Tünde,
serialNumber=DO20141202-1D
0227, cn=Dr. Szabó Tünde
Datum: 2019.07.23 13:59:17
+02'00'

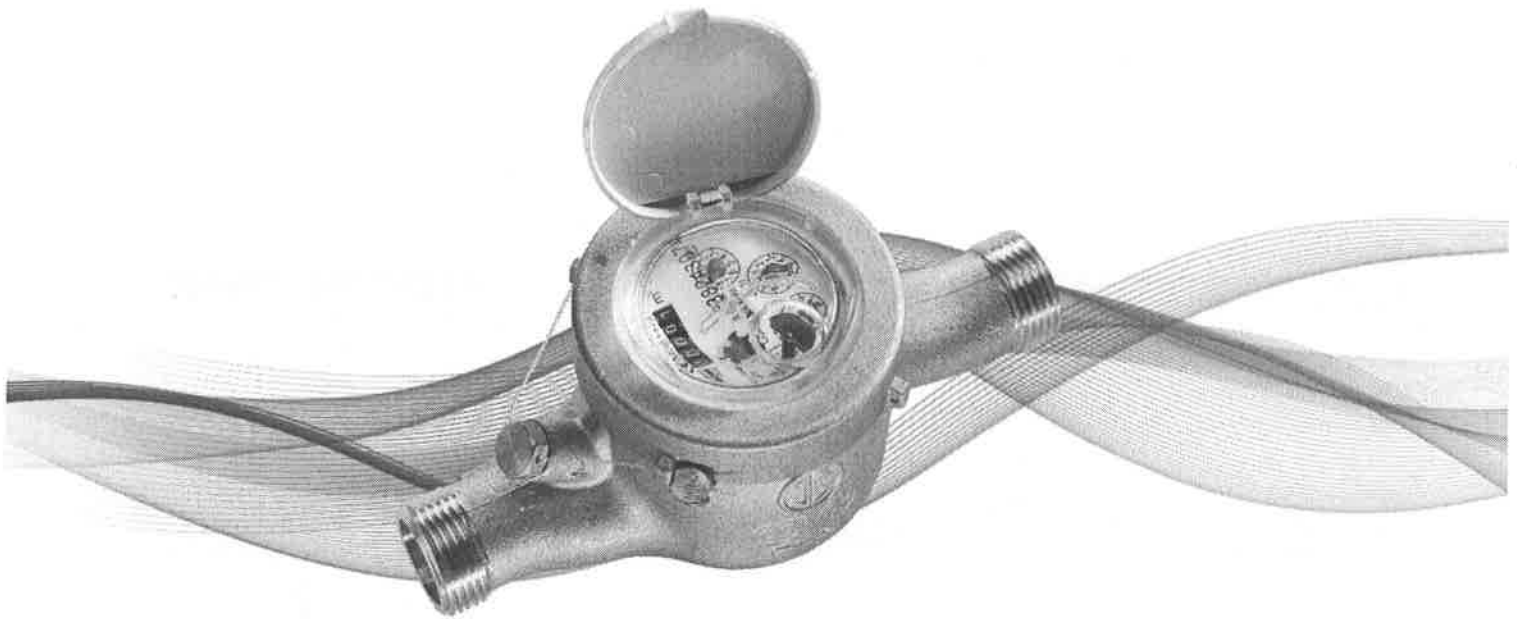
Dr. Szabó Tünde
megyei tisztifőorvos, főosztályvezető

Erről értesül:

1. MOM Zrt. (HK+email)
2. Irattár

CORONA D3

TÖBBSUGARAS RÁDIÓZHATÓ VÍZMÉRŐ



ALKALMAZÁSI TERÜLET

A D3 többsugaras, nedvesenfutó aknás vízmérő, amely ötvözi a jól bevált többsugaras technológia előnyeit a távleolvasás kínálta lehetőségekkel - akár utólagosan, a beépítés helyén is felszerelhető IZAR RC 868 I kompakt rádiómodullal vagy IZAR PULSE I impulzus jeladóval, a hitelesítés megsértése nélkül. Robosztus, kompakt kialakítása és moduláris felépítése teszi ideális megoldássá családi házak, kisebb közösségek hidegvíz fogyasztásának mérésére.

JELLEMZŐK

- ▶ Többsugaras, nedvesenfutó, szárnykerekű konstrukció, induktív jeladóval
- ▶ Mérettartomány: DN15-20mm (Q3 2.5-4 m³/h)
- ▶ MID szerinti R160 átfogás
- ▶ Kis vízfogyasztások pontos mérése: indulási érzékenység 3 l/h
- ▶ Moduláris felépítés: távleolvasó rendszerbe illeszthető, akár utólagosan is
- ▶ Nincs szükség egyenes csőszakaszra sem a mérő előtt, sem után
- ▶ Egyedileg beazonosítható, ún. "sarzsos" házzal
- ▶ A vízmérő kimenő csonkjába visszacsapó szelep szerelhető
- ▶ Nagyfótos nézőelem a könnyebb leolvashatóságért

CORONA D3

TÖBBSUGARAS RÁDIÓZHATÓ VÍZMÉRŐ

ÁLTALÁNOS

D3			
Üzemi közeghőmérséklet	°C	0 ... 30	
Biztonsági hőmérséklet	°C	0 ... 50	
Üzemi környezeti hőmérséklet	°C	0 ... 55	
Tárolási-raktározási hőmérséklet	°C	0 ... 55	
Névleges nyomás	PN	bar	16
Kijelző tartomány			0,05 l ... 99,999 m ³
Impulzus érték	I/imp		1
Védettség			IP68

MŰSZAKI ADATOK

Névleges térfogatáram	Q ₃	m ³ /h	2,5	4
Névleges átmérő	DN	mm	15	20
Maximális térfogatáram	Q ₄	m ³ /h	3,125	5
Átmeneti térfogatáram	Q ₂	l/h	25	40
Minimális térfogatáram	Q ₁	l/h	15,625	25
Indulási érzékenység		l/h	3	3
Nyomásveszteség Q ₃ -nál		bar	0,36	0,47
Térfogatáram 1 bar nyomásveszteségnél		m ³ /h	4,19	5,85

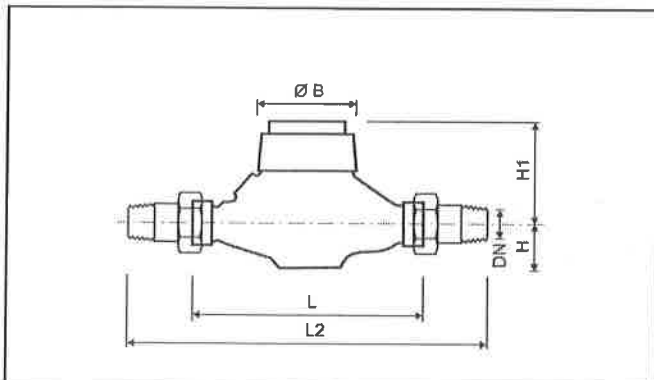
ENGEDÉLYEK

Névleges térfogatáram	Q ₃	m ³ /h	2,5	4
Névleges átmérő	DN	mm	15	20
MID			LNE - 32390	LNE - 32390
Átfogás horizontális beépítés esetén (Q ₃ /Q ₁)	R		40 / 80 / 100 / 160	40 / 80 / 100 / 160
Átfogás vertikális beépítés esetén (Q ₃ /Q ₁)	R		40	40

CORONA D3

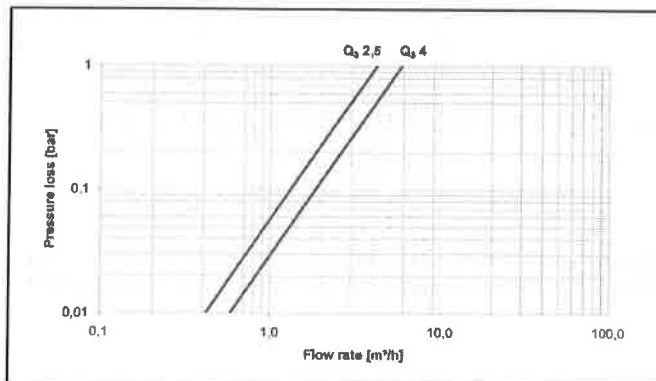
TÖBBSUGARAS RÁDIÓZHATÓ VÍZMÉRŐ

MÉRETEK

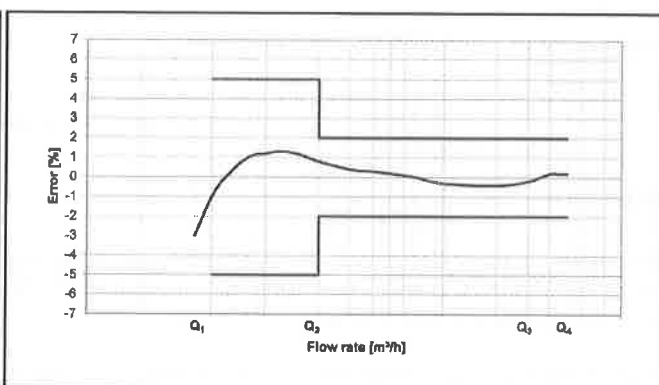


Névleges térfogatáram	Q_3	m^3/h	2.5	4
Névleges átmérő	DN	mm	15	20
Beépítési hossz (DIN ISO 4064)	L	mm	165 / 170	190
Beépítési hossz a csatlakozóval	L2	mm	245	288
Csatlakozó menet a mérőn (ISO 228/1)		coll	G $\frac{3}{4}$ B	G1B
Csatlakozó menet a csatlakozón (DIN 2999)		coll	R $\frac{1}{2}$	R $\frac{3}{4}$
Magasság	H	coll	33	37
Magasság	H1	mm	73	73
Átmérő	$\varnothing B$	mm	95	95
Súly a csatlakozó nélkül		kg	1.3	1.4
Súly a csatlakozóval		kg	1.5	1.7

NYOMÁSVESZTESÉG DIAGRAM / TÍPIKUS HIBAGÖRBE



Nyomásveszteség diagram



Tipikus hibagörbe

CERTIFICAT D'EXAMEN UE DE TYPE

EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N° LNE - 32390 rév. 1 du 08 décembre 2016

Annule et remplace le certificat 32390-0

Délivré par : Laboratoire national de métrologie et d'essais
Issued by

En application : Directive 2014/32/UE, Module B
In accordance with
Directive 2014/32/EU, Module B

Fabricant : DIEHL METERING SAS - 67 rue du Rhône BP 10160
Manufacturer FRANCE - 68304 - ST LOUIS CEDEX

Mandataire : - - - -
Authorized representative

Concernant : Compteur d'eau type D3.
In respect of
Water meter type D3.

Caractéristiques : Compteur d'eau destiné au mesurage de l'eau potable froide, fondé sur un principe à jets multiples
Characteristics à totalisateur mécanique.

Water meter intended for the metering of cold potable water, based on a multi-jet principle, with mechanical roll register.

Valable jusqu'au : 07 décembre 2026
Valid until December 7th, 2026

Les principales caractéristiques et conditions d'approbation figurent dans l'annexe ci-jointe qui fait partie intégrante du certificat et comprend 9 page(s). Tous les plans, schémas et notices sont déposés au Laboratoire national de métrologie et d'essais sous la référence de dossier P171611 -1.

The principal characteristics, approval conditions are set out in the appendix hereto, which forms part of the approval documents and consists of 9 page(s). All the plans, schematic diagrams and documentations are recorded by Laboratoire national de métrologie et d'essais under reference file P171611 -1.

Etabli le 23 juin 2017
Issued on June 23rd, 2017

Pour le Directeur général
On behalf of the General Director

Thomas LOMMATZSCH
Responsable du Pôle Certification Instrumentation
Measuring Instruments Division Manager

Laboratoire national de métrologie et d'essais

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00
Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 743 B • TVA : FR 92 313 320 244
Barclays Paris Centrale IBAN : FR76 3058 8600 0149 7267 4010 170 BIC : BARCFRPP

Annexe au certificat d'examen UE de type n° LNE-32390 rév. 1
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

This annex was originally drawn up in French. In the event of any legal dispute, the French version only of this document shall be considered to be the authentic text.

Révision N° Revision N°	Date Date	Modification Modification
0	08/12/2016	Certification initiale Initial certification
1	Annule et remplace révision 0 Invalidates and replaces revision 0	Correction des caractéristique et ajout liste des dispositifs auxiliaires Correction of characteristics and addition of the list of additional devices

Caractéristiques / Characteristics

Le **compteur d'eau froide DIEHL METERING S.A.S type D3** (Corona MWI, MV3) est un compteur à totalisateur mécanique à turbine fondé sur la technologie jets multiples qui se compose :

- D'une enveloppe étanche résistante à la pression,
- D'un dispositif de mesure fonctionnant sous l'action de l'eau le traversant,
- D'un accouplement direct assurant la transmission du mouvement du dispositif de mesure au totalisateur tout en garantissant la parfaite étanchéité du système.

L'enveloppe étanche est constituée d'un corps en alliage cuivreux, d'une capsule en matière plastique ou d'un verre minéral et d'un joint torique d'étanchéité.

The **DIEHL METERING S.A.S cold water meter type D3** (Corona MWI, MV3....) is a multiple-jet turbine meter with a mechanical register. It comprises:

- a pressure-resistant watertight casing
- a measuring device activated by the water flowing through it
- a direct transmission that transmits the movement of the measuring device to the register while ensuring the system remains completely watertight

The watertight casing comprises a body in copper alloy or plastic, a plastic capsule or a mineral glass and an O-ring seal.

Annexe au certificat d'examen UE de type n° LNE-32390 rév. 1
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Dispositif de mesure / Measuring device

Il comprend :

- une chambre de mesure en matière plastique,
- une turbine en matière plastique,
- un pivot en plastique ou en carbure ou en acier inoxydable ou en alliage cuivreux guidant la turbine.

The measuring device comprises:

- a plastic measuring chamber,
- a plastic turbine,
- a pivot guiding the turbine made of plastic or carbide or stainless or copper alloy.

Dispositif indicateur / Indicating device

Le totalisateur est décliné en deux versions (Wet et Wet Ti) :

Les totalisateurs Wet et Wet Ti possèdent le même système d'engrenages et comprennent :

- Une platine supérieure et inférieure soutenant le train de pignons démultiplicateurs, l'entraîneur, les aiguilles, les rouleaux numériques et le demi-disque métallisé pour la version « Wet Ti ».
- un entraîneur supérieur actionnant l'ensemble du totalisateur et terminé par une pièce en forme d'étoile destinée à contrôler le mouvement de l'eau aux faibles débits.

The register is produced in two versions (Wet and Wet Ti) :

The Wet and Wet Ti registers have the same gearing system. Each version comprises:

- upper and lower plates supporting the gear reducer system, the trainer support, the pointers, the digit wheels and the metal half-disk for the "Wet Ti" version.
- an upper trainer activating the whole register, ending in a star-shaped component that controls water movement at low flowrates.

Principe de fonctionnement / Operating principle

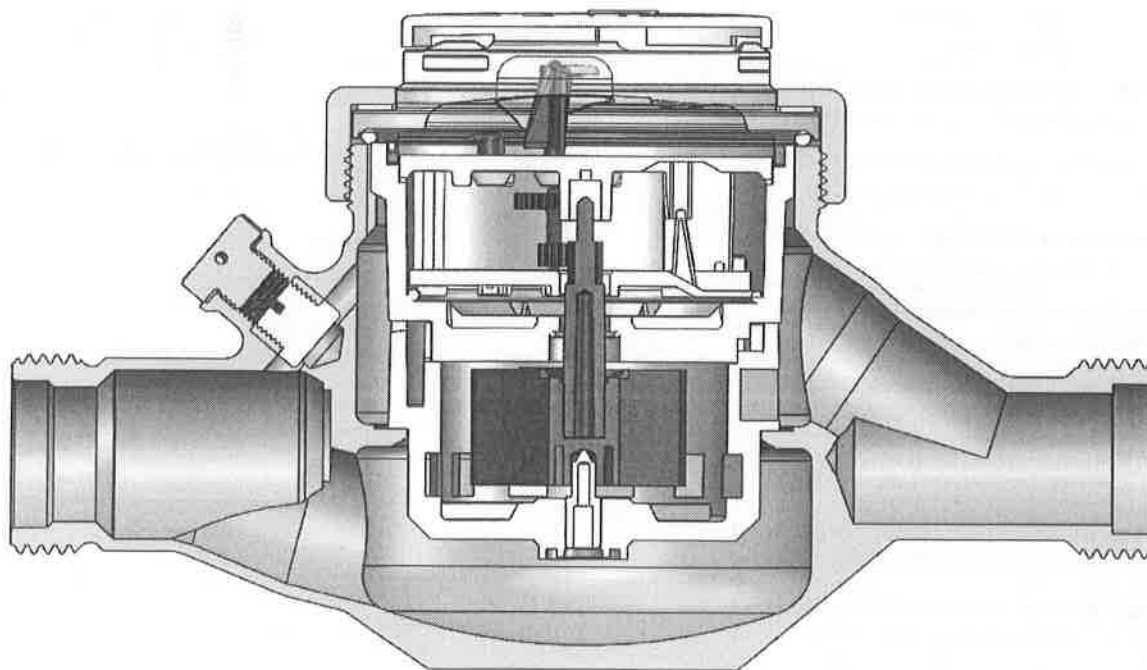
L'eau arrive dans le compteur par la tubulure d'entrée et pénètre dans la partie inférieure du boîtier d'injection qui dirige les jets sur les pales de la turbine animant cette dernière d'un mouvement de rotation. L'eau ressort par la partie supérieure du boîtier d'injection puis par la tubulure de sortie. Le mouvement de la turbine est transmis directement au totalisateur de volume.

Water flows into the meter through the inlet pipe and enters the lower part of the injection chamber which sends it to the turbine blades, causing the turbine to rotate. The water escapes through the upper part of the injection chamber and leaves the meter through the outlet pipe. The turbine movement is directly transmitted to the volume register.

Dispositif de réglage / Adjustment device

Le compteur d'eau DIEHL METERING S.A.S type D3 est pourvu d'un dispositif de réglage par « fuite » entre la partie supérieure et inférieure du boîtier d'injection.

The DIEHL METERING S.A.S water meter type D3 is fitted with an "escape" adjustment device between the upper and lower parts of the injection chamber.



Annexe au certificat d'examen UE de type n° LNE-32390 rév. 1
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Version Version	Linéaire Linear	
Totalisateur Register	WET / WET Ti	
Embase Body	Laiton Brass	
Raccordements Connections	Filetages 3/4", 1", 1 1/4" Threads 3/4", 1", 1 1/4"	Filetages 1", 1 1/4" Threads 1", 1 1/4"
Diamètre nominal DN (mm) Nominal diameter (mm)	15	20
Débit permanent Q3 (m ³ /h) Q3 Permanent flowrate (m ³ /h)	2,5	4
Débit de surcharge Q4 (m ³ /h) Q4 Overload flowrate (m ³ /h)	3,125	5
Q3/Q1 Position : Horizontale Q3/Q1 Position: Horizontal	40 ; 50 ; 63 ; 80 ; 100 ; 125 ; 160	
Q3/Q1 Position : Verticale Q3/Q1 Position: Vertical	40	
Q2/Q1 Q2/Q1	1,6	
Position Position	Horizontale / Verticale Horizontal / Vertical	
Longueur (mm) Length (mm)	165 ; 170 ; 175; 190	165 ; 175; 190
Pression maximale admissible (bar) Maximum admissible pressure (bar)	16	
Étendue de température d'eau (° C) Temperature range of water (°C)	0,1 à 30 (OIML R49 : T30) / 0,1 à 50 (OIML R49 : T50) 0.1 to 30 (OIML R49: T30) / 0.1 to 50 (OIML R49: T50)	
Portée du totalisateur (m ³) Indicator range (m ³)	99 999	
Échelon de vérification (dm ³) Verification scale interval (dm ³)	0,020 ou 0,050 0.020 or 0.050	
Longueur minimale amont/aval (mm) Minimum outlet/inlet pipe length (mm)	0 / 0	
Volume cyclique (cm ³) Cycle volume (cm ³)	53,2	
Classe de précision (OIML R49) Accuracy class (OIML R49)	2	
Classe d'environnement mécanique Mechanical environment class	Non applicable Not applicable	
Classe d'environnement climatique Climatic environment class	+ 5 °C ; + 55 °C	
Classe de perte de pression Pressure loss class	Δp63	
Classe d'environnement électromagnétique Electromagnetic environment class	Non applicable Not applicable	
Mesure du flux inversé Reverse flow measurement	Non No	

Annexe au certificat d'examen UE de type n° LNE-32390 rév. 1
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Interfaces et compatibilités / Interfaces and compatibility

Non applicable / Not applicable

Conditions particulières de fabrication / Special production conditions

Non applicable / Not applicable

Conditions particulières de mise en service / Special installation conditions

Le compteur d'eau DIEHL METERING S.A.S type D3 ne nécessite pas de longueur droite en amont ou en aval, ni de stabilisateur de flux.

The DIEHL METERING S.A.S water meter type D3 does not require a straight section at the inlet or outlet, nor does it require a flow straightener.

Conditions particulières de vérification / Special verification conditions

Le compteur d'eau DIEHL METERING S.A.S type D3 doit être vérifié en position horizontale, avec une température d'eau comprise entre 10 °C et 30 °C pour les classes T30 et T50, aux débits suivants et avec les erreurs maximales tolérées suivantes :

- entre Q1 et 1,1 x Q1 : ± 5%
- entre Q2 et 1,1 x Q2 : ± 2% pour T30 et T50
- entre 0,9 x Q3 et Q3 : ± 2% pour T30 et T50

The DIEHL METERING S.A.S water meter type D3 must be verified in a horizontal position, at a water temperature between 0.1°C and 30°C for classes T30 and T50, at the following flowrates and maximum permissible errors:

- between Q1 and 1.1 x Q1: ± 5%
- between Q2 and 1.1 x Q2: ± 2% for T30 and T50
- between 0.9 x Q3 and Q3: ± 2% for T30 and T50

Les débits testés doivent correspondre aux valeurs de Q3, de Q3/Q1 et de Q2/Q1 indiqués sur le compteur d'eau type D3.

The tested flowrates must match the Q3, Q3/Q1 and Q2/Q1 values displayed on the water meter type D3.

Les conditions d'essais doivent satisfaire aux dispositions prévues dans la recommandation OIML R49-2 : 2006 §9.

The test conditions must meet the provisions specified in the OIML recommendation R49-2: 2006 part 9.

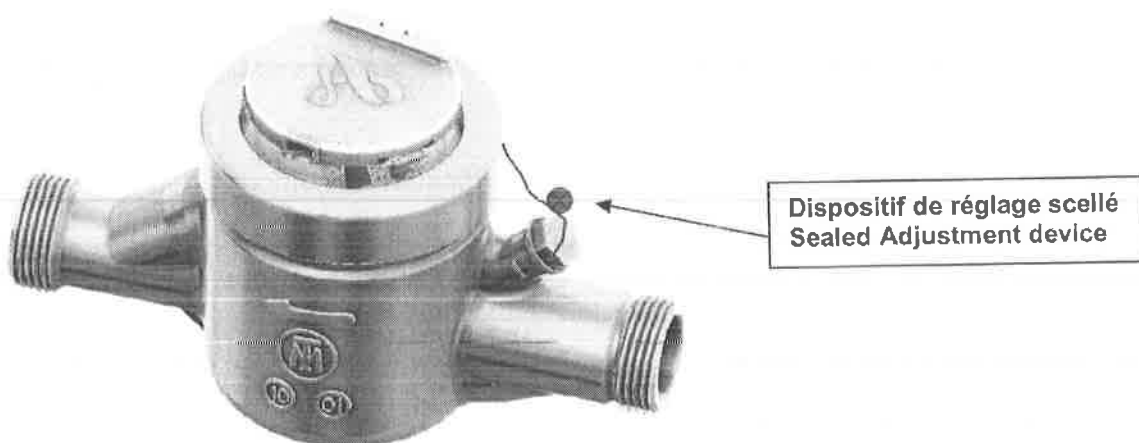
Si toutes les erreurs d'indication du compteur d'eau ont le même signe, l'une des erreurs au moins ne doit pas dépasser la moitié de l'erreur maximale tolérée.

If all of the water meter's indication errors have the same sign, at least one error must not exceed half the maximum permissible error.

Sécurisation et scellements / Securing and sealing

Le scellement du dispositif de réglage du compteur d'eau type D3 avec totalisateur « Wet » ou « Wet Ti » est assuré par un fil torsadé (en matière plastique ou cuivrée) entre l'écrou de fermeture et le bouchon de la vis de réglage qui ne peut être retirée sans destruction.

The adjustment device of the water meter type D3 with a "Wet" or "Wet Ti" register is secured with a twisted wire (in plastic or copper) between the nut and the closing stopper of the adjusting screw which cannot be removed without permanent damage.



Marquages et inscriptions / Marking and inscriptions

La marque CE, la marque métrologique entourée d'un rectangle et le numéro d'identification de l'organisme notifié sont notés soit :

- par gravure sur la platine de marquage du totalisateur,
- par gravure sur le cadran du totalisateur,
- par étiquette destructible sur le cadran du totalisateur.

CE marking, metrological marking (within a rectangle) and the notified body's identification number are affixed in one of the following ways:

- imprinting on the plate marking,
- imprinting on the register display,
- a label on the register display.

La flèche indiquant le sens de l'écoulement est située sur le corps du compteur. Toutes les autres inscriptions réglementaires sont gravées sur la platine de marquage ou inscrites sur le cadran du totalisateur.

The arrow indicating direction of flow is located on the meter body. All other statutory marking is imprinted on the marking plate or printed on the register display.

Annexe au certificat d'examen UE de type n° LNE-32390 rév. 1
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Lorsque le compteur possède plusieurs R (Q3/Q1), un seul sera apposé sur le compteur et les essais de vérification seront réalisés par rapport à celui-ci.

If the meter has more than one R (Q3/Q1), only one will be displayed on the meter and verification tests will be performed in relation to it.

Totalisateur : WET
Register : WET

Fabricant (exemple)
 Manufacturer (example)

Nom commercial
 Trade name



Numéro de série
 Serial number

Identification du type
 Type identification

Numéro du certificat UE de type
 UE type certificate number

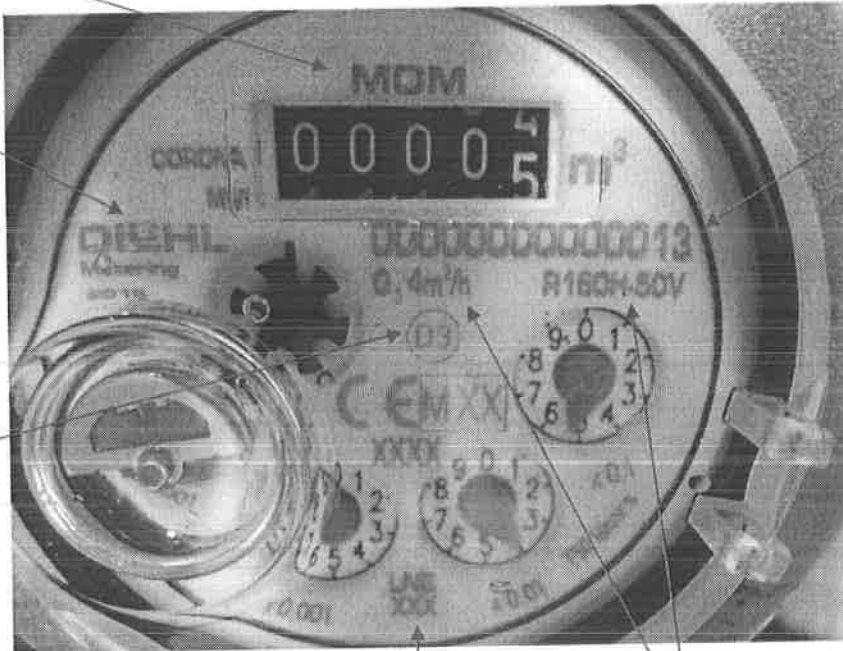
Opérations assignées de fonctionnement
 Specified operations

Annexe au certificat d'examen UE de type n° LNE-32390 rév. 1
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Totalisateur : WET Ti
Register: WET Ti

Fabricant (exemple)
Manufacturer (example)

Nom commercial
Trade name



Numéro de série
Serial number

Identification du type
Type identification

Numéro du certificat UE de type
UE type certificate number

Opérations assignées de fonctionnement
Specified operations

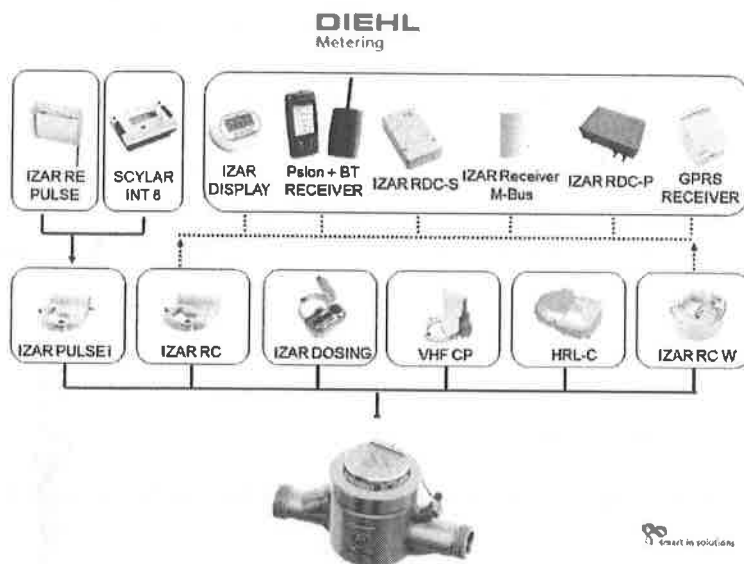
Annexe au certificat d'examen UE de type n° LNE-32390 rév. 1
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Dispositifs additionnels / Additional devices

Les compteurs peuvent recevoir des modules additionnels.
 La mise en place des modules IZAR s'effectue par simple clipsage sur la face supérieure du compteur.

The meter may be fitted with additional modules.
 IZAR modules are fitted simply by clipping them onto the upper part of the meter.

Ces dispositifs n'entrent pas dans le champ du certificat.
 These modules are not covered by the scope of this certificate



Liste des modules additionnels compatibles sur le compteur D3	
List of additional modules compatible with the D3 meter	
IZAR RC 169 I	IZAR RC868I R4
IZAR RC 434 I BRASILIEN	IZAR RC868I W
IZAR RC 434 I G4	IZAR RC868I W G4
IZAR RC 434 I G4 HY	IZAR RC868I W R4
IZAR RC 434 I HY	IZAR PULSE I 3-WIRE 1,5M
IZAR RC 434 I R3.6 CN	IZAR PULSE I 3022424 3 OUTPUT 1/10/100
IZAR RC 434 I R4 FR	IZAR PULSE I 3022424 3 OUTPUT 1/10/100HY
IZAR RC 434 I R4 BRASILIEN	IZAR PULSE I 3022424 4-WIRE 5M /O
IZAR RC 434 I R4 CN	IZAR PULSE I 3022424 4-WIRE 5M HY
IZAR RC 434 I R4 HY	IZAR PULSE I 3022424 DRY CONTACT 1 HY
IZAR RC 868 I G4 HY	IZAR PULSE I 3025144 3-WIRE 1.5M /O
IZAR RC 868 I G4 PL	IZAR PULSE I 3025144 3-WIRE 1.5M HY
IZAR RC 868 I HY	IZAR PULSE I 4-WIRE 5M
IZAR RC 868 I HY NO LID	IZAR PULSE I WERSJA PL
IZAR RC 868 I R3.6 CN	IZAR PULSE INDUCTIVE 3ADR 1.5M HY
IZAR RC 868 I R4 CN	IZAR PULSE INDUCTIVE 4ADR 5M HY
IZAR RC 868 I R4 HY	IZAR DOSING
IZAR RC 868 I R4 HY NO LID	HRL-C G2
IZAR RC 868 I R4 LIGHT	HRL-C G2 GC
IZAR RC 868 I R4 PL	VHF 169MHZ
IZAR RC 868 I WATERBOX HY	VHF CP V2/O
IZAR RC868I G4	VHF CP2 169 MHZ
IZAR MCI	HRL-C G3
IZAR M-BUS COMPACT i	IZAR PULSE I VS
IZAR RCi G4 LIGHT	



Bejelentett testület: N°0071

EU TÍPUSVIZSGÁLATI ENGEDÉLY

N°LNE – 32390 1 javított kiadás, 2016. december 08.

Kiadta: Laboratoire national de métrologie et d'essais

Összhangban a: 2014/32/EU, B modul

Gyártó: DIEHL METERING SAS – 67 rue du Rhone BP 10160
FRANCIAORSZÁG – 68304 – ST LOUIS CEDEX

Hivatalos képviselő: -----

Megnevezés: D3 típusú vízmérő

Jellemző tulajdonság: *több sugaras nedvesen futó, hidegvízmérő mechanikus számlálóval.*

Érvényesség: 2026. december 07.

Az alapvető jellemzők és az engedélyezési feltételek a mellékletben kerültek feltüntetésre. A melléklet az engedélyezési dokumentumok részét képezi és 9 oldalból áll. Az összes terv, sematikus diagram és dokumentáció a „Laboratoire national de métrologie et d'essais” nyilvántartásában, a P169823-1 hivatkozási szám alatt szerepel.

Kiadva: 2017. június 23-án

Aláírás:
a vezérigazgató nevében

LNE

Thomas LOMMATZSCH
mérőműszer osztályvezető

Laboratoire national de métrologie et d'essais

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 0 1 40 43 37 00
Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 743 B • 1VA : FR 92 313 320 244
Barclays Paris Centrale IBAN : FR76 3058 8600 0149 7267 4010 170 BIC : BARCFRPP

LNE-32390 EU típusvizsgálati tanúsítvány függeléke, 1. javított kiadás
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

A melléklet eredetileg francia nyelven került megfogalmazásra. Bármilyen jogvita esetén csak a jelen dokumentum francia nyelvű változata tekinthető hitelesnek.

This annex was originally drawn up in French. In the event of any legal dispute, the French version only of this document shall be considered to be the authentic text.

Felülvizsgálat száma Revision N°	dátum Date	Módosítás Modification
0	2016/12/08	Első tanúsítvány Initial certification
1	Hatályon kívül helyezi és felváltja a 0 javított kiadást Invalidates and replaces revision 0	Karakterisztikák korrekciója és a tanúsítvány bővítése a kiegészítő eszközök listájával. Correction of characteristics and addition of the list of additional devices

Karakterisztikák / Characteristics

A DIEHL METERING S.A.S D3 típusú (Corona MWL, MV3....) hideg vizes vízmérő egy többsugaras nedvesen futó vízmérő mechanikus számlálóval, ami áll:

- egy nyomásálló, vízzáró ház
- egy az átfolyó víz által aktivált mérő készülék
- közvetlen átvitel, amely továbbítja a mérőkészülék mozgását a számlálószerkezetbe, miközben biztosítja, hogy a rendszer teljesen vízmentes maradjon

A vízálló ház áll egy rézötvezetből vagy műanyagból készült házból, egy műanyag ásványi üveg kapszulából és egy O-gyűrű tömítésből.

LNE-32390 EU típusvizsgálati tanúsítvány függeléke, 1. javított kiadás
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Mérőműszer / Measuring device

A mérőműszer tartalmaz egy:

- műanyag mérő kamrát,
- műanyag turbinát,
- és egy forgócsapot, ami a műanyagból, keményfémből, rozsdamentes vagy rézötívözetből készült turbinát irányítja.

The measuring device comprises:

- a plastic measuring chamber,
- a plastic turbine,
- a pivot guiding the turbine made of plastic or carbide or stainless or copper alloy.

Kijelző / Indicating device

A számlálószerkezet két változatban készül (Wet and Wet Ti):

A Wet és a Wet Ti számlálószerkezet ugyanolyan fogaskerék-áttétellel rendelkezik. Minkét változat tartalmaz egy:

- felső és egy alsó lemezt ami, a sebesség váltó rendszert tartja, egy (hajtóka) illesztő támaszt, a mutatókat, a számtárcsákat és a fém féltárcsát a „Wet Ti” változat esetén.
- az egész számlálószerkezetet aktiváló felső hajtókát, ami egy csillag alakú alkatrészben végződik, ami kontrollálja a víz mozgását alacsony áramlás esetén.

The register is produced in two versions (Wet and Wet Ti):

The Wet and Wet Ti registers have the same gearing system. Each version comprises:

- upper and lower plates supporting the gear reducer system, the trainer support, the pointers, the digit wheels and the metal half-disk for the "Wet Ti" version.
- an upper trainer activating the whole register, ending in a star-shaped component that controls water movement at low flowrates.

LNE-32390 EU típusvizsgálati tanúsítvány függeléke, 1. javított kiadás
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Működési alapelv / Operating principle

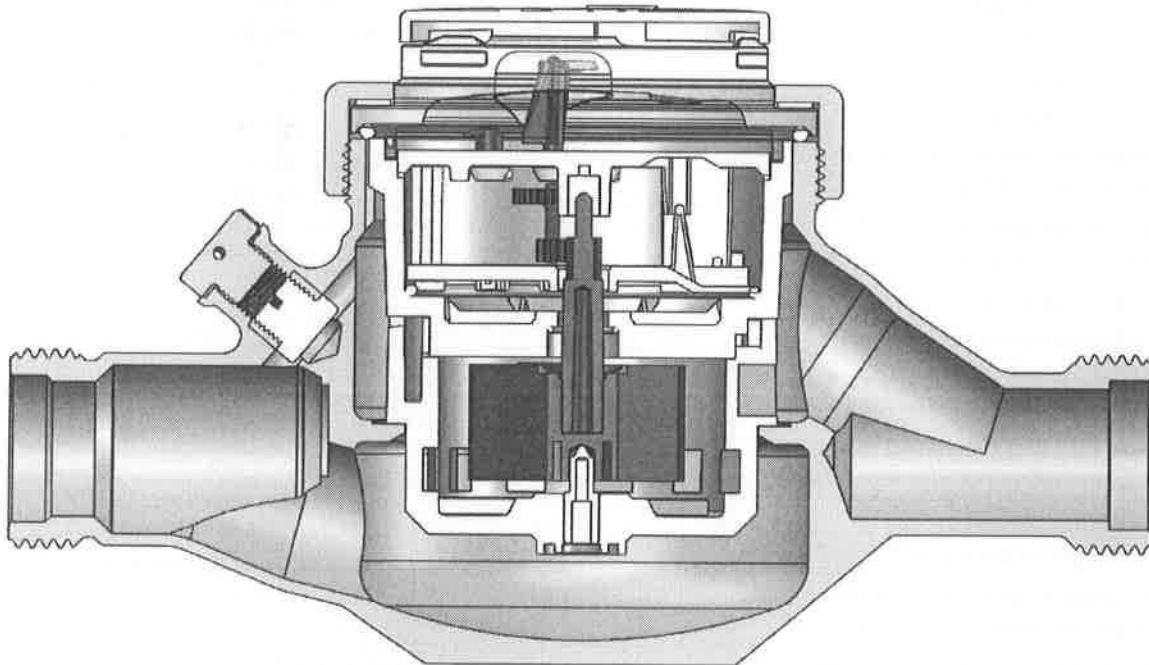
A víz a beömlő csövön keresztül beáramlik a vízmérőbe és belép az beömlő kamra alsó részébe, ami a turbinalapátokhoz továbbítja azt, és megforgatja a turbinát. A víz az injektáló kamra felső részén távozik, és a kilépő csövön hagyja el a mérőt. A turbina mozgása közvetlenül továbbítódik a számlálószerkezetbe.

Water flows into the meter through the inlet pipe and enters the lower part of the injection chamber which sends it to the turbine blades, causing the turbine to rotate. The water escapes through the upper part of the injection chamber and leaves the meter through the outlet pipe. The turbine movement is directly transmitted to the volume register.

Beállító eszköz / Adjustment device

A D3-as típusú DIEHL METERING S.A.S vízmérőn található egy "escape" beállító eszköz a beömlő kamra felső és alsó része között.

The DIEHL METERING S.A.S water meter type D3 is fitted with an "escape" adjustment device between the upper and lower parts of the injection chamber.



LNE-32390 EU típusvizsgálati tanúsítvány függeléke, 1. javított kiadás
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Kivétel Version	Lineáris Linear	
Számláló Register	WET / WET Ti	
Ház Body	Sárgaréz Brass	
Csatlakozók Connections	Menet 3/4", 1", 1 1/4" Threads 3/4", 1", 1 1/4"	Menet 1", 1 1/4" Threads 1", 1 1/4"
Névleges átmérő DN (mm) Nominal diameter (mm)	15	20
Állandó áramlási sebesség Q3 (m³/h) Q3 Permanent flowrate (m ³ /h)	2,5	4
Túlterheléskori áramlási sebesség Q4 (m³/h) Q4 Overload flowrate (m ³ /h)	3,125	5
Q3/Q1 Pozíció: vízszintes Q3/Q1 Position: Horizontal	40 ; 50 ; 63 ; 80 ; 100 ; 125 ; 160	
Q3/Q1 Pozíció: függőleges Q3/Q1 Position: Vertical	40	
Q2/Q1 Q2/Q1	1,6	
Pozíció Position	vízszintes / függőleges Horizontal / Vertical	
Hossz (mm) Length (mm)	165 ; 170 ; 175; 190	165 ; 175; 190
Maximális megengedett nyomás (bar) Maximum admissible pressure (bar)	16	
Víz hőmérséklet tartomány (° C) Temperature range of water (°C)	0,1 - 30 (OIML R49 : T30) / 0, 1 - 50 (OIML R49 : T50) 0.1 to 30 (OIML R49: T30) / 0.1 to 50 (OIML R49: T50)	
Jelzési tartomány (m³) Indicator range (m ³)	99 999	
Mérési pontosság (dm³) Verification scale interval (dm ³)	0,020 vagy 0,050 0.020 or 0.050	
Minimális kiömlőcső/beömlőcső hossz (mm) Minimum outlet/inlet pipe length (mm)	0 / 0	
Ciklus térfogata (cm³) Cycle volume (cm ³)	53,2	
Pontossági osztály (OIML R49) Accuracy class (OIML R49)	2	
Mechanikai hatás szerinti besorolás Mechanical environment class	Nem jellemző Not applicable	
Klimatikus hatás szerinti besorolás Climatic environment class	+ 5 °C ; + 55 °C	
Nyomás veszteségi besorolás Pressure loss class	Δp63	
Elektromágneses hatás szerinti besorolás Electromagnetic environment class	Nem jellemző Not applicable	
Visszafolyás mérés Reverse flow measurement	Nincs No	

LNE-32390 EU típusvizsgálati tanúsítvány függeléke, 1. javított kiadás
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Interfészek és kompatibilitás / Interfaces and compatibility

Nem jellemző / Not applicable

Speciális gyártási feltételek / Special production conditions

Nem jellemző / Not applicable

Speciális üzembehelyezési feltételek / Special installation conditions

A DIEHL METERING S.A.S D3 típusú vízmérő nem igényel egyenes csőszakaszt a bemeneti vagy kimeneti nyílásnál, és nem igényel áramláskiegyenlítőt sem.

The DIEHL METERING S.A.S water meter type D3 does not require a straight section at the inlet or outlet, nor does it require a flow straightener.

Speciális hitelesítési feltételek / Special verification conditions

A DIEHL METERING S.A.S D3 típusú vízmérőt vízszintes helyzetben, 0,1 ° C és 30 ° C közötti víz hőmérsékleten kell ellenőrizni a T30 és a T50 osztályoknál, a következő áramlási sebességgel és a maximális megengedett hibával:

- 01 és 1,1 között x 01 : ± 5%
- 02 és 1,1 között x 02 : ± 2% T30 és T50
- 0,9 x Q3 és Q3 között: ± 2% T30 és T50

The DIEHL METERING S.A.S water meter type D3 must be verified in a horizontal position, at a water temperature between 0.1°C and 30°C for classes T30 and T50, at the following flowrates and maximum permissible errors:

- between Q1 and 1.1 x Q1: ± 5%
- between Q2 and 1.1 x Q2: ± 2% for T30 and T50
- between 0.9 x Q3 and Q3: ± 2% for T30 and T50

A tesztelt áramlási sebességnek meg kell egyeznie a D3-as típusú vízmérőn megjelenő Q3, Q3/ Q1 és Q2/ Q1 értékkel.

The tested flowrates must match the Q3, Q3/ Q1 and Q2/ Q1 values displayed on the water meter type D3.

A vizsgálati feltételeknek meg kell felelniük az OIML ajánlásban meghatározott rendelkezéseknek R49-2: 2006 9. rész.

The test conditions must meet the provisions specified in the OIML recommendation R49-2: 2006 part 9.

Ha a vízmérő összes kijelzési hibája azonos jelzéssel rendelkezik, akkor legalább egy hiba nem haladhatja meg a megengedett legnagyobb hiba felét.

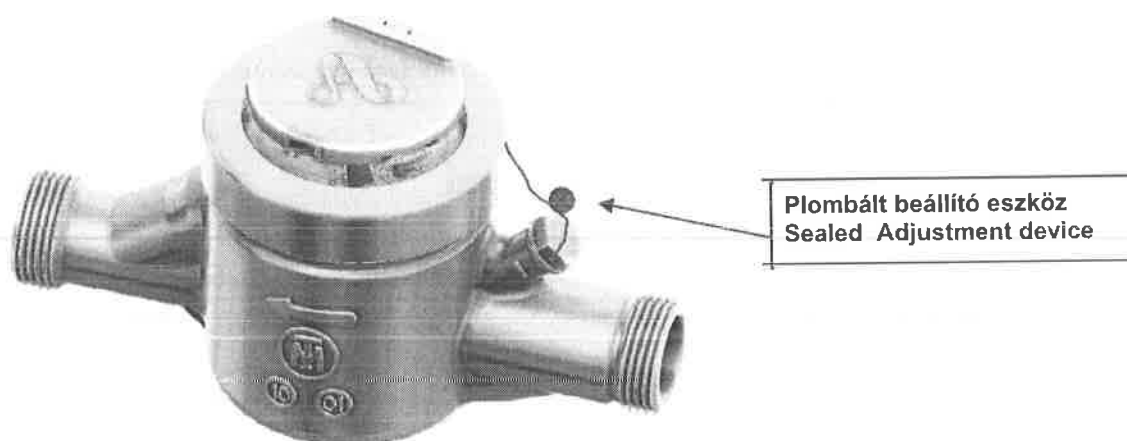
If all of the water meter's indication errors have the same sign, at least one error must not exceed half the maximum permissible error.

LNE-32390 EU típusvizsgálati tanúsítvány függeléke, 1. javított kiadás
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Lezárás és plombálás / Securing and sealing

A D3 típusú "Wet" vagy "Wet Ti" számlálóval szerelt vízmérő beállító eszközét csavart huzallal (műanyag vagy réz) rögzítik az anya és a beállító csavar záró dugója között, amelyet tartós károsodás nélkül nem lehet eltávolítani.

The adjustment device of the water meter type D3 with a "Wet" or "Wet Ti" register is secured with a twisted wire (*in plastic or copper*) between the nut and the closing stopper of the adjusting screw which cannot be removed without permanent damage.



Jelölések és feliratok / Marking and inscriptions

A CE-jelölést, a metrológiai jelölést (egy téglalapban) és a bejelentett szervezetazonosító számát, az alábbi módok egyikével kell felszerelni:

- gravírozással az adattáblán,
- nyomtatással a számláló kijelzőjén,
- a számláló kijelzőjén címkével.

CE marking, metrological marking (within a rectangle) and the notified body's identification number are affixed in one of the following ways:

- imprinting on the plate marking,
- imprinting on the register display,
- a label on the register display.

Az áramlás irányát jelző nyíl a vízmérő házán található.

Az összes többi kötelező jelölést az adattáblára nyomtatják, vagy a számláló kijelzőjén tüntetik fel.

The arrow indicating direction of flow is located on the meter body.

All other statutory marking is imprinted on the marking plate or printed on the register display.

LNE-32390 EU típusvizsgálati tanúsítvány függeléke, 1. javított kiadás
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Ha a fogyasztásmérőnek egynél több R-je van (Q3 / Q1), akkor csak egy jelenik meg a vízmérőn, és ezzel kapcsolatban ellenőrzési tesztekkel kell végezni.

If the meter has more than one R (Q3/Q1), only one will be displayed on the meter and verification tests will be performed in relation to it.

Számláló : WET
Register : WET

gyártó (példa)
Manufacturer (example)

márkanév
Trade name



Sorozatszám
Serial number

típus jelölés
Type identification

EU típusengedély szám
UE type certificate number

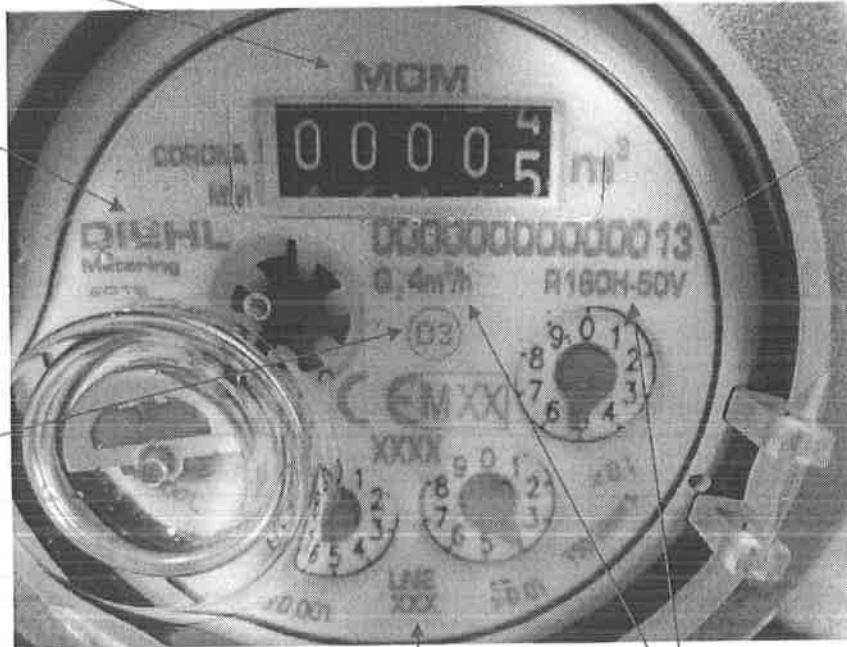
Meghatározott műveletek
Specified operations

LNE-32390 EU típusvizsgálati tanúsítvány függeléke, 1. javított kiadás
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Számláló : WET Ti
Register: WET Ti

Gyártó (példa)
Manufacturer (example)

márkanév
Trade name



Sorozatszám
Serial number

típus jelölés
Type identification

EU típusengedély szám
UE type certificate number

Meghatározott műveletek
Specified operations

LNE-32390 EU típusvizsgálati tanúsítvány függeléke, 1. javított kiadás
Annex to UE type examination certificate LNE-32390 rev. 1

Kiegészítő eszközök / Additional devices

A mérő kiegészítő modulokkal bővíthető.

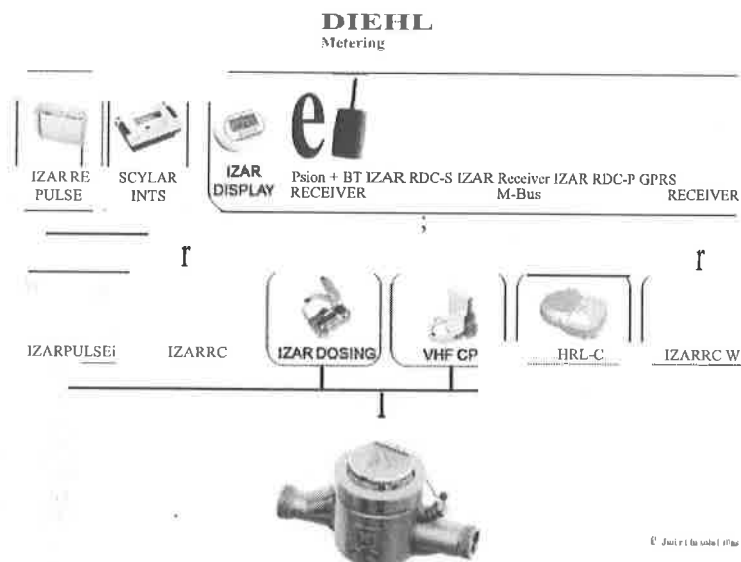
Az Izar modulokat egyszerűen fel kell csiptetni a mérőóra felső részére.

The meter may be fitted with additional modules.

Izar modules are fitted simply by clipping them onto the upper part of the meter.

Jelen igazolás hatálya ezekre a modulokra nem terjed ki.

These modules are not covered by the scope of this certificate



A D3 mérővel kompatibilis kiegészítő modulok listája	
List of additional modules compatible with the D3 meter	
IZAR RC 169	IZAR RC8681 R4
IZAR RC 434 BRASILIEN	IZAR RC8681 W
IZAR RC 434 G4	IZAR RC8681 W G4
IZAR RC 434 G4 I1Y	IZAR RC8681 W R4
IZAR RC 434 HY	IZAR PULSE 3-WIRE 1.5M
IZAR RC 434 R3.6 CN	IZAR PULSE 3022424 3 OUTPUT 1/10/100
IZAR RC 434 R4 FR	IZAR PULSE 3022424 3 OUTPUT 1/10/100HY
IZAR RC 434 R4 BRASILIEN	IZAR PULSE 3022424 4-WIRE SM/0
IZAR RC 434 R4 CN	IZAR PULSE 3022424 4-WIRE 5M HY
IZAR RC 434 R4 HY	IZAR PULSE 3022424 DRY CONTACT 1HY
IZAR RC 868 G4 HY	IZAR PULSE 3025144 3-WIRE 1.5M/0
IZAR RC 868 G4 PL	IZAR PULSE 3025144 3-WIRE 1.5M HY
IZAR RC 868 HY	IZAR PULSE 4-WIRE SM
IZAR RC 868 HY NO LID	IZAR PULSE WERSJA PL
IZAR RC 868 R3.6 CN	IZAR PULSE INDUCTIVE 3ADR 1.5M HY
IZAR RC 868 R4 CN	IZAR PULSE INDUCTIVE 4ADR SM HY
IZAR RC 868 R4 HY	IZAR DOSING
IZAR RC 868 R4 HY NO LID	HRL-C G2
IZAR RC 868 R4 LIGHT	HRL-C G2 GC
IZAR RC 868 R4 PL	VHF 169:MHZ
IZAR RC 868 WAT ERBOX HY	VHF CP V2/0
IZAR RC8681 G4	VHF CP2 169 MHZ
IZAR MCI	HRL-C G3
IZAR M-BUS COMPACT i	IZAR PULSE VS
IZAR RCi G4 LIGHT	

